



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
3 November 2009
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

**Доклады, представляемые государствами-
участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции**

**Восьмой и девятый периодические доклады,
подлежавшие представлению в 2008 году**

Эстония * **

[24 июля 2009 года]

* В настоящем документе содержатся восьмой и девятый периодические доклады Эстонии, подлежавшие представлению 14 января 2008 года и представленные в одном документе. Шестой и седьмой периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал эти доклады, см. в документах CERD/C/465/Add.1, CERD/C/SR.1761, 1762, 1778 и 1779.

** В соответствии с информацией, препровожденной государствам-участникам относительно обработки их докладов, настоящий документ перед его направлением службам письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–9	3
II. Информация, касающаяся статей 2–7	10–337	4
Статья 2	10–40	4
Статья 3	42–46	9
Статья 4	47–58	11
Статья 5	59–257	13
Статья 6	258–308	55
Статья 7	309–337	65

Приложение

Перечень таблиц

Таблица 1	Церкви
Таблица 2	Монастыри и обители
Таблица 3	Браки и разводы, 2003–2007 годы
Таблица 4	Статистические данные о деятельности Совета по печати
Таблица 5	Рабочая сила, безработные, уровень занятости и уровень безработицы среди эстонцев и неэстонцев в возрастной группе 15–74 лет в период 2004–2008 годов
Таблица 6	Уровень занятости в возрастной группе 15–74 лет с разбивкой по гражданству
Таблица 7	Безработные с разбивкой по степени адаптируемости к условиям безработицы
Таблица 8	Количество детей в детских дошкольных заведениях с разбивкой по рабочему языку заведения, 2005–2007 годы
Таблица 9	Количество школ с разбивкой по языку обучения, 2002–2007 годы
Таблица 10	Учащиеся профессионально-технических учебных заведений с разбивкой по языку обучения в 2005/2006–2007/2008 учебных годах (в %)
Таблица 11	Учащиеся высших учебных заведений в разбивке по ученой степени и языку обучения в 2007/2008 учебном году (в %)
Таблица 12	Оценка собственного уровня владения эстонским языком среди русскоязычного населения Эстонии, 1989–2008 годы
Таблица 13	Оценка русскоязычным населением достаточности собственного уровня владения эстонским языком для жизни в Эстонии (в %)

Перечень диаграмм

Диаграмма I	Количество учащихся в общеобразовательных школах с эстонским или русским языками в качестве языка обучения, 2000–2007 годы
Диаграмма II	Количество студентов высших учебных заведений Эстонии, занимавшихся на курсах интенсивного изучения эстонского языка в период 2004–2007 годов

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии со статьей 9 Международной конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Согласно этой статье государства-участники обязаны представлять Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций периодические доклады о мерах, принятых для выполнения Конвенции, и о достигнутом прогрессе. Конвенция Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации вступила в силу для Эстонии 20 ноября 1991 года. Эстония представила свой сводный первоначальный, второй, третий и четвертый доклад в феврале 1999 года, пятый периодический доклад – в мае 2002 года и шестой и седьмой периодические доклады в ноябре 2004 года. Комитет по ликвидации расовой дискриминации опубликовал свои заключительные замечания в отношении шестого и седьмого докладов Эстонии 14 и 15 августа 2006 года.

2. В настоящем докладе отражены законодательные, административные и другие меры, принимаемые для соблюдения прав, предусмотренных Конвенцией. При составлении доклада во внимание принимались руководящие принципы, касающиеся подготовки докладов. Также учитывались вопросы и рекомендации Комитета, сделанные во время обсуждения шестого и седьмого периодических докладов Эстонии. Особое внимание было уделено озабоченностям, высказанным в заключительных замечаниях Комитета.

3. В составлении доклада приняли участие Министерство юстиции, Министерство социальных дел, Министерство образования и исследований, Министерство внутренних дел, Министерство культуры и Канцелярия Министра по делам народонаселения и этническим делам.

4. Доклад охватывает период 2005–2008 годов. Статистические данные представлены – в зависимости от их наличия – по состоянию либо на 2007 год, либо на 2008 год. В докладе также отражены изменения, внесенные в 2009 году в целях более полного осуществления задач Конвенции.

5. В своих заключительных замечаниях по шестому и седьмому периодическим докладам Комитет приветствовал тот факт, что в них были учтены некоторые озабоченности и рекомендации, сформулированные Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях, а также с удовлетворением отметил участие организаций гражданского общества в подготовке этих докладов и наличие в них ссылок на замечания этих организаций. Правительство Эстонии сохраняет верность этой традиции и при подготовке настоящего доклада также обеспечило участие неправительственных организаций в этом процессе.

6. Проекты восьмого и девятого периодических докладов Эстонии были препровождены для вынесения замечания и предложений четырем неправительственным организациям: Центру по правам человека Таллинского технологического университета, Институту прав человека, Институту Яна Тёниссона и Центру юридической информации по правам человека. Отклики были получены от трех НПО: Центра по правам человека Таллинского технологического университета, Института прав человека и Центра юридической информации по правам человека. Информация, которая была представлена НПО, а также поднятые ими проблемы нашли свое отражение в настоящем докладе.

7. Доклады Эстонии, представляемые в международные организации, размещаются на домашней странице Министерства иностранных дел (<http://www.vm.ee>) и доступны общественности с момента их направления соответствующим организациям. Настоящий доклад составлен на эстонском языке и переведен на английский язык. На вебсайте Министерства иностранных дел он размещен как на эстонском, так и на английском языках. На этом же вебсайте можно ознакомиться и с последними заключительными замечаниями Комитета, которые также опубликованы на указанных двух языках.

8. Принимая во внимание пункт 26 заключительных замечаний Комитета, необходимо признать, что правительство не располагает ресурсами для перевода докладов и заключительных замечаний на языки всех меньшинств, проживающих в Эстонии. Однако ввиду того, что для многих меньшинств родным языком является русский, правительство рассмотрит возможность перевода настоящего доклада на русский язык.

9. Для придания докладу и охваченным в нем темам большей четкости информация представляется постатейно, а ответы на вопросы Комитета приводятся вместе с информацией по той статье, которая касается соответствующей темы.

II. Информация, касающаяся статей 2–7

Статья 2

10. Эстония продолжает уделять пристальное внимание защите прав человека и основных свобод на основе принятия законодательных и иных мер. Эстония всегда осуждала расовую дискриминацию и делала все возможное для создания условий, необходимых для проведения политики, направленной на ликвидацию расовой дискриминации.

11. Основы для запрещения расовой дискриминации заложены в Конституции. Если говорить более конкретно, то вопросы дискриминации регулируются Законом о равном обращении, Законом о гендерном равенстве, Законом о заработной плате, Законом о трудовых договорах, Уголовным кодексом и различными другими законодательными актами.

12. Закон о равном обращении вступил в силу 1 января 2009 года (с текстом этого закона, переведенным на английский язык, можно ознакомиться по адресу: <http://www.legaltext.ee/et/andmebaas/document.asp?ptyyp=RT&q2=v%F5rdse+kohtlemise+seadus&order=TA&tyyp=X&query=&display=1>). Если говорить более конкретно, то данный закон предусматривает защиту отдельных лиц от дискриминации по признаку национальной принадлежности (этнического происхождения), расы, цвета кожи, религии или иных убеждений, возраста, инвалидности или сексуальной ориентации. В нем установлены принципы равного обращения, обязанности по осуществлению и поощрению этих принципов и процедура разрешения споров, связанных с дискриминацией.

13. Контроль за применением Закона о равном обращении и Закона о гендерном равенстве обеспечивает специальный Комиссар по вопросам гендерного равенства и равного обращения (называвшийся ранее Комиссаром по вопросам гендерного равенства).

14. Закон о равном обращении обеспечивает перенос в законодательство Эстонии положений двух директив Европейского союза (2000/43/ЕС и 2000/78/ЕС),

первая из которых предусматривает применение на практике принципа равного обращения между людьми вне зависимости от их расового или этнического происхождения, а вторая устанавливает общие рамки для равного обращения в сферах занятости и профессиональной деятельности. Перенос положений Директивы 2000/43/ЕС в национальное законодательство также был рекомендован Комитетом в пункте 11 его заключительных замечаний.

15. Каждое министерство следит за осуществлением и поощрением принципов равного обращения в сфере своей компетенции и сотрудничает по этим вопросам с другими лицами и ведомствами. Координация деятельности в области равного обращения является задачей Министерства социальных дел.

16. В отношении пункта 25 заключительных замечаний Комитета мы подтверждаем, что Эстония действительно ратифицировала Протокол № 12 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Вместе с тем мы хотели бы подчеркнуть, что защита лиц от дискриминации в Эстонии гарантируется Конституцией, Законом о равном обращении и другими законодательными актами.

17. В Уголовном кодексе предусмотрено несение ответственности за разжигание социальной розни (статья 151), нарушение принципа равноправия (статья 152) и дискриминацию на основании генетических рисков (статья 153) (содержание соответствующих статей приводится в пунктах 48, 51 и 52 настоящего доклада).

18. В 2006 и 2007 годах полиция не возбудила ни одного дела по факту нарушения, связанного с расовой дискриминацией и разжиганием вражды. Согласно статистическим данным, за девять месяцев 2008 года было возбуждено одно дело по статье 151 (1) Уголовного кодекса в отношении лица, разместившего на Интернет-форуме органа местного управления сообщение с использованием неприличных и оскорбительных слов и выражений с целью разжечь социальную ненависть по отношению к его русским соседям. Дело было прекращено за отсутствием состава преступления.

19. В Эстонии ответственность за охрану конституционного порядка возложена на полицию, и в частности на Управление безопасности. Управлению безопасности поручено предотвращать, пресекать и выявлять незаконные действия экстремистских групп или отдельных экстремистов (включая действия, направленные на разжигание расовой ненависти). Особое внимание уделяется профилактической работе среди молодежи. Основным элементом этой работы является повышение уровня информированности. В период 2006–2008 годов Управлением безопасности не было возбуждено ни одного уголовного дела в связи с уголовными преступлениями против принципа равенства (статья 151 (2) Уголовного кодекса).

20. В целях повышения эффективности профилактических мероприятий проводится работа по информированию общественности о факторах, способствующих совершению преступлений, а также разъясняются различные возможности для участия в деятельности по предупреждению преступности. В ходе кампаний и лекций, ориентированных на различные целевые группы, жители уездов знакомятся с методами работы полиции по предупреждению преступности и получают разъяснения относительно возможности сотрудничества с ней. Для повышения уровня осведомленности жителей периферийных районов, включая детей и молодежь, используется специальный микроавтобус, оснащенный необходимым оборудованием и приспособленный для проведения кампаний по профилактике преступлений. Этот микроавтобус вместе с необходимым

оборудованием (выставочная палатка, переносные стенды и т.д.) используется для проведения кампаний по предупреждению преступности и других публичных мероприятий в различных населенных пунктах Эстонии. Подготовленные полицией информационные материалы по профилактике преступности были тщательно пересмотрены в отношении как содержания, так и количества охватываемых тем. В 2008 году полиция провела 145 мероприятий по профилактике преступности. На общественном вебсайте полиции содержится ссылка на адрес, по которому полиции можно сообщить конфиденциальную информацию с помощью электронной почты.

21. В структуре Министерства юстиции по-прежнему имеется подразделение, основная задача которого заключается в подготовке для правительства решений по вопросам политики в области уголовного права и обеспечении надзора за эффективностью работы, т.е. в проведении анализа деятельности учреждений, занимающихся профилактикой преступности, для определения того, реализуют ли они и насколько успешно политику, разработанную правительством (пункт 12 документа, содержащего шестой и седьмой доклады).

22. Продолжает свою деятельность и Совет по предотвращению преступной деятельности (в настоящее время – Совет по предотвращению преступности), учрежденный правительством в 1993 году. В 2003 году Рийгикогу (парламент) одобрил "Руководящие принципы разработки политики в области уголовного права на период до 2010 года", которые будут применяться до конца 2010 года. В этом документе определены единообразные принципы и цели политики в области уголовного права, которые должны учитываться государственными органами при планировании своей деятельности.

23. С конца 2008 года ведется подготовка планов по утверждению руководящих принципов разработки политики в области уголовного права на период 2010-2018 годов.

24. В предыдущем докладе была представлена информация о сфере компетенции Канцлера юстиции (пункты 16–18). Примеры дел, расследованием которых занимается Канцлер юстиции, приведены в пунктах 275–277 и 282–291 настоящего доклада.

25. Комитет в своих заключительных замечаниях (пункт 10) рекомендовал Эстонии рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с "Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека". Не исключая возможности создания такого учреждения, мы ссылаемся на тот факт, что функции такого национального правозащитного учреждения уже выполняет Канцлер юстиции.

26. Неправительственные организации, а именно Институт прав человека и Центр по правам человека Таллинского технологического университета, выступили с критическими замечаниями, суть которых сводится к тому, что Канцлер юстиции не может рассматриваться в качестве национального правозащитного учреждения. По мнению Института прав человека, институт Канцлера юстиции не соответствует требованиям национального правозащитного учреждения, касающимся повышения уровня осведомленности о правах человека и участия социальных партнеров в процессе назначения Канцлера юстиции. Обе НПО выразили желание рассмотреть вопрос о создании отдельного учреждения или изменении существующих институтов Канцлера юстиции и Комиссара по вопросам гендерного равенства и равного обращения с целью приведения их в соответствие с Парижскими принципами.

27. Принимая к сведению критические замечания, высказанные этими НПО, и признавая, что институт Канцлера юстиции не соответствует Парижским принципам, мы хотели бы тем не менее пояснить, что институт Канцлера юстиции был создан в соответствии с Конституцией и в своей деятельности Канцлер руководствуется исключительно положениями Конституции и соображениями совести. Канцлер юстиции не подчиняется никакому государственному должностному лицу или государственному ведомству.

28. Для обеспечения собственной независимости Канцлер юстиции располагает рядом правовых гарантий. Независимость Канцлера также обеспечивается действующим в течение срока его полномочий запретом на занятие любой другой управленческой должности на государственном или местном уровнях или юридической должности в сфере государственного права. Канцлер не имеет права участвовать в деятельности политических партий, быть членом совета управляющих, надзорного совета или надзорного органа компаний и заниматься предпринимательской деятельностью. В своих действиях Канцлер юстиции независим от других органов государственной власти.

29. В Эстонии Канцлер юстиции стал хорошо известным и уважаемым официальным лицом, мнение которого в равной мере учитывается и общественностью, и политиками, и гражданскими служащими. В ходе своих расследований Канцлер неоднократно устанавливал, что действия государства противоречили положениям Конституции или того или иного закона или же иным образом нарушали права петиционеров. В 93% случаев государственные власти незамедлительно и без какого-либо противодействия следовали рекомендациям и предложениям Канцлера.

30. Канцлер юстиции пользуется доверием значительной доли населения. В 2005 году ему доверяли 78% жителей страны; в 2006 и 2007 годах этот показатель также достиг 78–79%.

31. 1 мая 2004 года вступил в силу Закон о гендерном равенстве (см. пункты 25 и 27 предыдущего доклада). В Законе о гендерном равенстве определены концепции гендерного равенства, равного обращения в отношении женщин и мужчин и прямой и косвенной дискриминации по половому признаку и установлено обязательство содействовать равноправию между мужчинами и женщинами. Закон запрещает как прямую, так и косвенную дискриминацию по половому признаку.

32. Равноправие мужчин и женщин означает равенство прав, обязанностей, возможностей и ответственности женщин и мужчин в профессиональной жизни, в получении образования и в участии в других сферах жизни общества.

33. На основании Закона о гендерном равенстве был создан институт Комиссара по вопросам гендерного равенства, который функционировал в этом виде в период 2005–2008 годов. К числу основных задач Комиссара относились мониторинг соблюдения требований Закона о гендерном равенстве, прием заявлений от отдельных лиц и вынесение заключений в случаях возможной дискриминации по признаку пола. Помимо этого Комиссару было поручено проводить анализ влияния законодательных актов на положение женщин и мужчин в обществе; формулировать предложения правительству, правительственным учреждениям и органам местного управления относительно внесения возможных изменений в соответствующее законодательство; информировать и консультировать правительство, правительственные учреждения и учреждения местного управления по вопросам, касающимся осуществления Закона о гендерном равенстве; и принимать меры по поощрению гендерного равенства.

34. Круг ведения нынешнего комиссара по вопросам гендерного равенства и равного обращения также включает контроль за соблюдением Закона о равном обращении и Закона о гендерном равенстве; оказание консультативных услуг и помощи отдельным лицам в представлении жалоб, касающихся дискриминации; и вынесение заключений по случаям возможной дискриминации на основании петиций, поданных отдельными лицами, или по собственной инициативе на основании информации, полученной комиссаром. Помимо этого, комиссар опубликует доклады об осуществлении принципов гендерного равенства и равного обращения и принимает меры по поощрению равного обращения и гендерного равенства.

35. С 2004 года в структуре Министерства социальных дел действует департамент по вопросам гендерного равенства, перед которым поставлена задача планирования политики в области гендерного равенства и мер по сокращению неравенства. В департаменте работает восемь гражданских служащих. Департамент по вопросам гендерного равенства планируется переименовать в департамент по вопросам равного обращения.

Вторая стратегия интеграции (2008-2013 годы)

36. Министр по делам народонаселения и этническим вопросам в сотрудничестве с гражданским обществом и экспертами подготовил новую стратегию интеграции на период 2008–2013 годов. Правительство утвердило этот программный документ 10 апреля 2008 года.

37. В рамках этой стратегии интеграция рассматривается в качестве важного вопроса, имеющего значение для всего общества. Цель стратегии заключается в достижении такого положения, при котором все постоянные жители Эстонии - вне зависимости от их этнического происхождения - чувствовали бы себя в безопасности, владели бы государственным языком, разделяли бы ценности, закрепленные в Конституции, и могли бы участвовать в социальной, экономической и культурной жизни страны. Каждому жителю страны гарантируется право на сохранение и развитие своего языка и культуры.

38. Интеграционная деятельность направлена на укрепление общего государственного идентитета Эстонии и развитие общего понимания государства постоянными жителями страны на основе популяризации конституционных ценностей Эстонии как демократического государства, руководствующегося верховенством права, а также уважения к эстонскому гражданству и признания вклада каждого лица в развитие общества при соблюдении культурных различий.

39. Интеграция рассматривается в качестве двустороннего процесса. Успешная интеграция зависит от уровня развитости контактов между эстонцами и другими этническими группами, проживающими в Эстонии. До настоящего времени интеграция представлялась деятельностью, проводимой преимущественно на общегосударственном уровне, в рамках которой органам местного управления отводилась скромная роль. Сейчас же задача заключается в заострении внимания на региональных различиях в процессе интеграции и укреплении сотрудничества с органами местного управления.

40. Краеугольным камнем интеграционной политики является необходимость поощрения этнических меньшинств к более активному участию в социальной и политической жизни при уделении более пристального внимания вопросам равного обращения. Стратегия интеграции направлена на достижение к 2013 году положения, которое характеризовалось бы:

- a) более глубоким знанием эстонского языка среди тех жителей Эстонии, для которых он не является родным, на всех уровнях;
- b) более активными контактами и связями между жителями страны с различными родными языками и сглаживанием различий между эстоноязычными жителями и жителями, говорящими на других языках, с точки зрения участия в ассоциациях гражданского общества и в публичной сфере;
- c) постоянным сокращением числа лиц с неопределенным гражданством среди жителей Эстонии;
- d) доверием большинства жителей страны различных национальностей друг к другу и к эстонскому государству;
- e) получением информации большинством тех жителей, для которых эстонский не является родным языком, через средства информации на эстонском языке и доверием к этой информации;
- f) стиранием различий в занятости и размерах доходов наемных работников различных национальностей.

Статья 3

41. В Эстонии нет геноцида, апартеида или расовой сегрегации. В Уголовном кодексе предусмотрены меры наказания за геноцид (статья 90) и преступления против человечности (статья 89).
42. Судебных разбирательств по статьям 89 и 90 Уголовного кодекса не возбуждалось.
43. Тема Холокоста является обязательной для изучения в рамках национальной программы образования как в основной школе, так и в гимназии. Кроме того, вопросы, связанные с Холокостом, рассматриваются в общеобразовательных школах в рамках мероприятий, проводимых в День памяти жертв Холокоста. В сотрудничестве с иностранными партнерами и в первую очередь с организацией "Яд ва-Шем" (Израиль), форумом "Живая история" (Швеция) и Целевой группой по международному сотрудничеству по вопросам просвещения, памяти и исследованию Холокоста (ЦГМС) готовятся учебные материалы. В Эстонии тематикой Холокоста занимается Эстонский национальный экзаменационный и квалификационный центр вместе с Эстонским обществом преподавателей истории, являющимся его основным партнером.
44. В сотрудничестве со специалистами по этой теме из Национального экзаменационного и квалификационного центра в школы ежегодно направляются материалы по тематике Холокоста и преступлений против человечности. При поддержке посольств иностранных государств на курсы дополнительной подготовки в Центре "Яд ва-Шем" были направлены преподаватели истории, а также были проведены различные семинары. Примерно 20% преподавателей истории в Эстонии (80 человек) прошли подготовку по тематике Холокоста, участвовали в семинарах и конференциях, проводившихся в Эстонии и за рубежом. В 1998-2007 годах более 1 млн. эстонских крон было израсходовано на разработку учебных материалов, посвященных Холокосту, и подготовку преподавателей.
45. Ниже приведена информация об основных решениях и мероприятиях, связанных с изучением темы Холокоста в школах:
 - в соответствии с решением правительства от 6 августа 2002 года 27 января было объявлено Днем памяти жертв Холокоста и других преступлений

против человечности. Цель установления этого Дня памяти заключается в повышении уровня осведомленности молодежи о важном значении терпимости, демократии и свободы, игнорирование которых может привести к совершению преступлений против человечности, военных преступлений, геноциду и других нарушениях прав человека и в наши дни. Проводимые в этот день мероприятия направлены на то, чтобы привлечь внимание к сохраняющейся опасности перерастания фанатизма в насилие. Ежегодно в День памяти жертв Холокоста Министерство образования и исследований направляет тематические материалы в школы для ознакомления учащихся с историей Холокоста и использования при проведении мероприятий в День памяти. Министерство образования и исследований рекомендовало школам самостоятельно определять порядок проведения Дня памяти. Поэтому каждая школа сама решает, каким образом эта тема будет освещаться на различных уровнях школьного обучения и в рамках различных предметов и какие мероприятия ей следует организовывать.

- В 2005 году школам был направлен фильм "Outcast" ("Изгнанники"), произведенный совместно Международным институтом исследований Холокоста ("Яд ва-Шем") и Министерством иностранных дел Израиля. Этот исторический фильм является хорошим учебным пособием и может быть использован как для углубленного изучения истории Германии, так и для ознакомления с темой Холокоста на уроках истории. Распространение этого фильма среди школ было организовано Министерством образования и исследований.
- Эстония стала членом ЦГМС в декабре 2007 года. Эстонская делегация участвует в работе пленарных сессий ЦГМС и совещаний Рабочей группы по вопросам просвещения, проводимых в межсессионный период.
- 29 января 2007 года в Музее оккупации в Таллине состоялась презентация подборки учебных материалов "Холокост". Эта подборка была составлена Эстонским обществом преподавателей истории в сотрудничестве с форумом "Живая история" (Швеция). Цель подготовки этой подборки заключалась в оказании помощи преподавателям в проведении мероприятий, связанных с Днем памяти жертв Холокоста, и в предоставлении дополнительных материалов для изучения данной темы на уроках истории. В подборку входят информативные тексты, методические указания, выдержки из мемуаров, а также задачи обучения. Отдельные статьи охватывают правовые и исторические аспекты данной темы. Эта подборка, которая включает в себя также КД и видеодиски (пять фильмов), была распространена среди всех школ.
- 1 февраля 2008 года в Тарту был проведен семинар для преподавателей по теме «Эстония и ЦГМС (Целевая группа по международному сотрудничеству по вопросам просвещения, памяти и исследованию Холокоста): отзыв к подборке учебных материалов "Холокост"», который был организован Министерством образования и исследований и Национальным экзаменационным и квалификационным центром. Свои отзывы представили преподаватели из всех двадцати регионов Эстонии. В работе семинара также приняли участие представители "Яд ва-Шем" (Израиль), посольства Израиля и форума "Живая история" (Швеция).
- В период 2006–2007 годов по одному преподавателю ежегодно направлялось на учебные курсы по тематике Холокоста, организуемые "Яд ва-Шем". 19 преподавателей и один ученый участвовали в учебных курсах для эстонских преподавателей, организованных 22 июня – 22 июля

2008 года. Шесть преподавателей участвовали в учебных курсах по преподаванию тематики Холокоста, которые были организованы в Соединенных Штатах в период 2006–2008 годов.

46. В добавлении к настоящему докладу приведен перечень учебных материалов, посвященных теме Холокоста.

Статья 4

47. Глава 10 ("Преступления против политических и гражданских прав") Уголовного кодекса охватывает три вида преступлений против равенства: разжигание вражды, нарушение принципа равенства и дискриминацию по признаку генетических рисков. По сравнению с предыдущим докладом содержание соответствующих разделов несколько изменилось, и поэтому ниже мы представляем их текст в полном объеме.

48. Статья 151. Разжигание вражды. (1) Действия, направленные на публичное разжигание вражды, насилия или дискриминации на основании национальной принадлежности, расы, цвета кожи, пола, языка, происхождения, религии, сексуальной ориентации, политических убеждений или финансового или социального положения и создавшие угрозу жизни, здоровью или имуществу другого лица, наказываются штрафом в размере 300 штрафных единиц или задержанием. (2) То же действие, 1) приведшее к смерти человека или причинению вреда его здоровью или другим серьезным последствиям или 2) совершенное лицом, которое ранее наказывалось за совершение такого же действия, или 3) совершенное уголовной организацией, наказывается штрафом или тюремным заключением на срок до трех лет. В том случае, если действие, предусмотренное пунктом 1) настоящей статьи, совершается юридическим лицом, оно наказывается штрафом в размере до 50 000 крон. Если действие, предусмотренное пунктом (2) настоящей статьи, совершается юридическим лицом, оно подлежит наказанию в виде денежного штрафа.

49. Центр юридической информации по правам человека для НПО (ЦЮИПЧ) положительно отреагировал на включение в статью 151 положения об ответственности юридических лиц. Он также поддерживает то, что в число элементов состава преступления включено разжигание дискриминации. Вместе с тем ЦЮИПЧ негативно отозвался о том, что данная статья применима к случаям мотивированных ненавистью выступлений в средствах массовой информации только в том случае, если такие выступления приводят к серьезным последствиям. По мнению ЦЮИПЧ, необходимо вновь предусмотреть возможность преследования лиц по статье 151 за использование мотивированных ненавистью высказываний даже в тех случаях, если это не создало угрозы жизни, здоровью или имуществу другого человека.

50. В ответ на критические замечания ЦЮИПЧ мы хотели бы пояснить, что целенаправленное исключение положения о мотивированных ненавистью выступлениях из статьи 151 в 2006 году было произведено для того, чтобы избежать возникновения ответственности при публичном выражении людьми своих мнений.

51. Статья 152. Нарушение принципа равенства. (1) Незаконное ограничение прав личности или оказание какому-то лицу незаконных предпочтений на основании национальной принадлежности, расы, цвета кожи, пола, языка, происхождения, вероисповедания, сексуальной ориентации, политических убеждений, финансового или социального положения наказывается штрафом в размере

300 штрафных единиц или задержанием. (2) То же действие, 1) совершенное по крайней мере дважды или 2) наносящее значительный ущерб защищаемым законом правам или интересам другого лица или общественным интересам, наказывается штрафом или тюремным заключением на срок до одного года.

52. Статья 153. Дискриминация по признаку генетических рисков. (1) Незаконное ограничение прав личности или оказание незаконных предпочтений какому-то лицу на основании его генетических рисков наказывается штрафом в размере до 300 штрафных единиц или задержанием. (2) То же действие, 1) совершенное по крайней мере дважды или 2) наносящее значительный ущерб защищаемым законом правам или интересам другого лица или общественным интересам, наказывается штрафом или тюремным заключением на срок до одного года.

53. Количество преступлений, совершаемых по национальным, культурным, языковым или религиозным мотивам, в Эстонии весьма незначительно. Профилактикой преступлений и мониторингом положения в этой области занимаются соответствующие государственные учреждения.

54. ЦЮИПЧ заявил, что, по его мнению, важное значение имеет повышение уровня осведомленности сотрудников полиции о вопросах, касающихся прав человека, толерантности и недискриминации, и выразил обеспокоенность тем, что в последние годы сотрудники Управления полиции не участвовали в семинарах и других учебных мероприятиях, посвященных этим вопросам.

55. За период с 2005 года 13 эстонских полицейских участвовали в гражданских миссиях, организованных ООН, ОБСЕ, ЕС и другими международными организациями. Одно из предварительных условий участия в гражданских миссиях заключается в том, что до начала миссии участники должны пройти полный курс обучения по расовым вопросам в районах кризиса и получить инструктаж относительно действий в подобных ситуациях. Такая подготовка организуется полицейскими колледжами различных стран в сотрудничестве с ООН, Европейской комиссией и другими международными организациями.

56. В течение отчетного периода сотрудники полиции Эстонии участвовали в различных международных мероприятиях, посвященных вопросам расовой дискриминации и борьбе с ней. Например, в 2005 году в Страсбурге, Франция, состоялось совещание координаторов Европейской платформы по вопросам деятельности полиции и прав человека, разработанная Советом Европы, на котором с заявлением выступил один из сотрудников Управления полиции Эстонии. Европейский полицейский колледж (СЕПОЛ) организовал ряд различных учебных мероприятий, посвященных правам человека и полицейской этике, в которых приняли участие и эстонские полицейские. На семинарах, организованных Международной организацией по миграции (МОМ), также освещались вопросы, касающиеся расовой дискриминации.

57. В 2005 году в помещениях Управления полиции в Таллине был проведен учебный семинар по полицейской этике с участием докладчиков из Пойнтменского института руководства, Соединенное Королевство. Помимо сотрудников полиции в этом семинаре приняли участие и представители других государственных учреждений. По инициативе полиции за период с 2005 года было проведено две конференции и один учебный семинар по вопросам полицейской этики. В 2005 году по инициативе посольства США был организован учебный семинар, посвященный проблеме жестокого обращения по расовым мотивам.

58. С 2008 года представители полиции Эстонии участвуют в работе ЕДПОЛ (специальный вспомогательный орган полицейских служб Европы, занимаю-

щийся вопросами полицейской деятельности в условиях культурного разнообразия Европы), одним из тематических направлений которой является расовая дискриминация в контексте деятельности полиции.

Статья 5

Право на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие

59. В пункте 11 своих заключительных замечаний Комитет выразил обеспокоенность в связи с отсутствием всеобъемлющего законодательства по борьбе с дискриминацией, в частности законодательных и нормативных положений в гражданской и административной областях, и рекомендовал Эстонии принять такое законодательство. В ответ на обеспокоенность Комитета мы хотели бы подчеркнуть, что в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конституции Эстонии все равны перед законом. Никто не может быть подвергнут дискриминации на основании национальной и расовой принадлежности, цвета кожи, пола, языка, происхождения, вероисповедания, политических или иных убеждений, имущественного положения или по другим обстоятельствам. В силу этого все имеют право на недискриминацию, а при рассмотрении дел любого рода суды используют в качестве аргумента положения о равном обращении (см., например, решение Палаты конституционного надзора Верховного суда от 30 сентября 2008 года № 3-4-1-8-08 о расчете засчитываемого в счет пенсии периода трудовой деятельности в зависимости от места прохождения службы в Советской армии; <http://www.nc.ee/?id=11&tekst=RK/3-4-1-8-08>).

60. Конституция гарантирует каждому право на защиту со стороны государства и закона. Каждый имеет право обратиться в случае нарушения его прав и свобод в суд. Каждый имеет право при рассмотрении своего дела в суде ходатайствовать о признании неконституционности любого закона, нормативного акта или процедуры. Этот вопрос был более подробно рассмотрен в предыдущих докладах Эстонии.

61. Правосудие осуществляется только судом. Суд независим в своей деятельности и осуществляет правосудие в соответствии с Конституцией и законами (статья 146 Конституции). Организация судов и правовые основы деятельности суда определены в Законе о судах. Мы ссылаемся на статью 6 данного закона, в которой подробно описывается организация судов. Кроме того, в статьях 6 и 2 этого Закона тщательно разъясняются компетенция и деятельность канцлера юстиции.

Право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями;

62. В пункте 13 своих заключительных замечаний Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что лица, относящиеся к русскоговорящим меньшинствам, составляют непропорционально большую долю среди осужденных заключенных, и рекомендовал провести исследование для поиска надлежащих путей по исправлению такого положения.

63. В эстонских тюрьмах статистический учет заключенных с разбивкой по языку не ведется. Вместе с тем выделение различных групп заключенных по признаку гражданства вполне возможно. В конце 2007 года было проведено ис-

следование с целью определения процентного соотношения групп заключенных по гражданству, результаты которого показали, что процентная доля заключенных, являющихся иностранными гражданами, в общей численности заключенных оказалась меньше, чем их доля в населении страны в целом. Среди заключенных перепредставленными оказались только лица с неопределенным гражданством. По сравнению с периодом 1990-х годов доля граждан Эстонии в тюрьмах увеличилась. Отчасти перепредставленность лиц с неопределенным гражданством в общем числе заключенных обусловлена тем, что в период 1990-х годов совершалось большое число серьезных уголовных преступлений. Лица, которым были вынесены суровые приговоры, до настоящего времени находятся в тюрьме. По сравнению с 1990-ми годами число лиц с неопределенным гражданством в общей численности населения Эстонии сократилось в несколько раз (они получили либо эстонское, либо иностранное гражданство). Однако, учитывая, что осуществление процедур, необходимых для получения гражданства, является более сложным для заключенных, нынешний состав заключенных в определенной мере отражает то положение, которое существовало в 1990-х годах. В настоящее время долевая разбивка новых подозреваемых и осужденных преступников по гражданству в значительно большей степени соответствует их процентным долям в численности населения страны, нежели их процентным долям в общей численности заключенных.

64. Следует также отметить, что в соответствии с подпунктом 4 пункта 1 статьи 21 Закона о гражданстве гражданство Эстонии не предоставляется лицам, которые совершили уголовное преступление, за которое было назначено наказание в виде тюремного заключения на срок более одного года, и действие судимости которых не истекло или которые неоднократно были наказаны в соответствии с уголовной процедурой за преднамеренно совершенные уголовные преступления. В соответствии с подпунктом 2 пункта 1 статьи 21 в предоставлении гражданства может быть также отказано лицам, не соблюдающим конституционный порядок и законы Эстонии.

65. В главе Уголовного кодекса, посвященной преступлениям против отправления правосудия, установлена ответственность за незаконное предъявление обвинений (статья 310), за вынесение заведомо незаконного решения судьей или помощником судьи (статья 311 и статья 311¹ соответственно) и за вынесение заведомо незаконного решения по делу, касающемуся мелкого правонарушения, должностным лицом или сотрудником органа, проводящего внесудебное производство (статья 311²). Уголовный кодекс также предусматривает ответственность должностного лица или сотрудника органа, осуществляющего внесудебное производство, за заведомо незаконное прекращение производства по делу о мелком правонарушении; прокурора или должностного лица следственного органа за заведомо незаконное прекращение уголовного производства; или прокурора за предоставление заведомо незаконного разрешения на прекращение уголовного производства следственному органу (статья 311³).

66. Уголовная процедура регулируется Уголовно-процессуальным кодексом.

Политические права, в частности право на участие в выборах

67. В соответствии с Конституцией верховная власть в государстве осуществляется народом через выборы в Рийгикогу или через референдумы. Правом голоса на выборах в Рийгикогу обладают эстонские граждане не моложе 18 лет. Граждане Эстонии и Европейского союза не моложе 18 лет имеют право участвовать в голосовании на выборах в советы местного управления. Голосовать на выборах в советы местного управления могут также и иностранные граждане,

живущие в Эстонии на основании долгосрочного вида на жительство или постоянного права на жительство и прожившие в соответствующем сельском муниципалитете или городе не менее пяти лет. В соответствии с законом лица, участвующие в голосовании, должны зарегистрироваться в регистре населения Эстонии.

68. Поскольку всем лицам, постоянно проживающим в Эстонии, вне зависимости от владения эстонским языком, гарантировано право участвовать в выборах в органы местного управления, они имеют возможность оказывать влияние на принимаемые на местном уровне решения и участвовать в политической жизни. Следует отметить, что Эстония является одной из тех стран мира, в которых неграждане могут участвовать в выборах в советы местного управления.

69. Гражданство устанавливает тесную связь между лицом и государством и выражается в наличии взаимных прав и обязательств. Лица, для которых их связь с Эстонией имеет большое значение, могут получить гражданство посредством натурализации и затем играть свою роль в национальной политике путем участия в выборах в Рийгикогу. Получить эстонское гражданство через натурализацию могут лица, которые соответствуют критериям, изложенным в статье 6 Закона о гражданстве, и в отношении которых не было установлено наличия каких-либо обстоятельств, исключающих предоставление им гражданства в соответствии со статьей 21 этого Закона.

70. В соответствии с Законом об организации местного управления инициировать принятие, изменение или отзыв законодательного акта сельского муниципалитета или городского совета или органа управления, касающегося местных вопросов, могут не менее 1% жителей сельского муниципалитета или города с правом голоса, но при этом их число должно быть не менее пяти человек; такие инициативы обсуждаются не менее чем в течение трех месяцев.

71. 1 марта 2007 года вступила в силу поправка к Закону о языке (статья 23), в соответствии с которой допускается использование перевода на иностранный язык или специальную региональную языковую форму на эстонском языке в случае уличных вывесок, указателей, объявлений, уведомлений и рекламы наряду с первоначальным текстом на эстонском языке.

72. Внесение этой поправки решило проблему, заключавшуюся в предположительном толковании соответствующего положения как запрещающего размещение предвыборных агитационных материалов на языках национальных меньшинств. Эта поправка расширила возможность использования иного языка, чем эстонский, не только для распространения предвыборных агитационных материалов, но и любой другой общественной информации.

73. Комитет неоднократно выражал обеспокоенность тем, что членами политических партий могут быть только граждане страны. Мы хотели бы сослаться на статью 48 Конституции, в которой действительно предусмотрено, что вступать в политические партии могут только граждане Эстонии. Речь в данном случае идет о конституционной норме, одобренной в ходе референдума.

Другие гражданские права, в частности:

i) право на свободу передвижения и проживания в пределах границ государства

74. В дополнение к информации, приведенной в предыдущем докладе (пункты 82 и 83), мы хотели бы сообщить следующую информацию.

1 августа 2006 года вступил в силу новый Закон о гражданине Европейского союза, на основании которого правовой порядок, действовавший в

Эстонии, был приведен в соответствие с принципами ЕС, позволяющими гражданам ЕС и членам их семей использовать предоставленное им основополагающими договорами право на свободное перемещение в пределах территории Европейского союза.

75. 1 июня 2006 года вступила в силу поправка к Закону об иностранцах, позволившая привести в соответствие правовой статус и социальные гарантии долговременных резидентов, являющихся гражданами третьих стран, со статусом и социальными гарантиями граждан государств – членов Европейского союза. Гражданам третьих стран, законно проживающим на территории одного из государств – членов Европейского союза, гарантируются условия жизни и труда, которые в максимально возможной степени приближены к условиям, действующим для граждан соответствующего государства-члена.

76. 1 декабря 2007 года вступила в силу поправка к Закону об иностранцах, упрощающая условия миграции учащихся и ученых из третьих стран и обеспечивающая единообразные требования для подачи ходатайства о предоставлении вида на жительство в государствах-членах. Этой же поправкой из иммиграционных квот были исключены те иностранцы, которым предоставлен вид на жительство для прохождения обучения или занятия научной деятельностью.

77. До настоящего времени ежегодная иммиграционная квота составляла 0,05% от общей численности постоянного населения Эстонии, но после вступления в силу 14 июня 2008 года соответствующей поправки к Закону об иностранцах она была увеличена до 0,1%.

78. Помимо этого, существуют категории лиц, которые могут проживать в Эстонии вне зависимости от иммиграционной квоты или на которых она не распространяется. К примеру, иммиграционная квота не применяется к лицам, состоящим в браке с гражданами Эстонии или иностранцами, проживающими в Эстонии на основании вида на жительство, или к несовершеннолетним или совершеннолетним детям, родителям, бабушкам и дедушкам или лицам под опекой эстонских граждан или иностранцев, проживающих в Эстонии на основании вида на жительство.

79. Нормативные положения в отношении трудовой деятельности и проживания иностранцев в Эстонии также были упрощены. В соответствующие процедуры были внесены необходимые коррективы, позволяющие работодателям оперативно и в сжатые сроки реагировать на изменившиеся потребности в трудовых ресурсах.

80. 1 февраля 2007 года вступили в силу поправки к Закону об иностранцах, обеспечившие интегрирование в эстонское законодательство положений Директивы ЕС о предоставлении вида на жительство лицам, являющимся жертвами или свидетелями торговли людьми, при наличии важных государственных интересов.

81. По сравнению с предыдущим отчетным периодом в нормативно-законодательной базе по вопросам беженцев произошли определенные изменения. На смену Закону о беженцах пришел Закон о предоставлении международной защиты иностранцам, вступивший в силу 1 июля 2006 года. Новый закон был подготовлен с учетом необходимости приведения внутреннего законодательства в соответствие с директивами Совета ЕС и установления нормативных положений, касающихся временной защиты иностранцев.

82. В связи со вступлением в силу Закона о предоставлении международной защиты иностранцам Эстония перенесла в свое внутреннее законодательство положения следующих директив ЕС:

- Директивы 2001/55/ЕС Совета ЕС от 20 июля 2001 года о минимальных стандартах предоставления временной защиты в случае массового притока перемещенных лиц и о мерах, обеспечивающих сбалансированные усилия государств-членов при приеме таких лиц и регулирующих последствия их приема (Директива о временной защите)¹;
- Директивы 2003/9/ЕС Совета ЕС от 27 января 2003 года, устанавливающей минимальные стандарты приема просителей убежища (Директива о стандартах приема просителей убежища)²;
- Директивы 2003/86/ЕС Совета ЕС от 22 сентября 2003 года о праве на воссоединение семьи (положения, касающиеся беженцев)³;
- Директивы 2004/83/ЕС Совета ЕС от 29 апреля 2004 года о минимальных стандартах квалификации граждан третьих стран и лиц без гражданства как беженцев или как лиц, во всех других отношениях нуждающихся в международной защите, и о содержании предоставляемой защиты (Директива о квалификационных требованиях для получения убежища)⁴;
- Директивы 2005/85/ЕС Совет ЕС от 1 декабря 2005 года о минимальных стандартах в отношении процедур предоставления и аннулирования статуса беженца в государствах-членах (Директива о процедурах предоставления убежища)⁵.

83. Убежище, т.е. статус беженца, может быть предоставлено иностранцам, имеющим вполне обоснованные опасения подвергнуться в стране их гражданства или стране постоянного жительства преследованиям по признаку расы, вероисповедания, национальности, политических убеждений или принадлежности к конкретной социальной группе. Иностранцы имеют право на дополнительную защиту в том случае, если их отъезд или выдворение из Эстонии может привести к последствиям, конкретно определенным в статье 3 Конвенции о защите прав человека и основных свобод или в статье 3 Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, или к применению к ним смертной казни в стране их гражданства или стране постоянного проживания. На основании ходатайства о предоставлении убежища, поданного членом семьи беженца или лица, пользующегося дополнительной защитой, аналогичная защита и вид на жительство на тот же срок действия могут быть предоставлены супругу/супруге или несовершеннолетнему ребенку лица, пользующегося защитой, при условии, что эта семья уже существовала в стране происхождения соответствующего лица, что податель ходатайства находится в Эстонии и что отсутствуют обстоятельства, исключающие возможность предоставления защиты.

84. Со вступлением в силу Закона о предоставлении международной защиты иностранцам в Эстонии была предусмотрена возможность предоставления иностранцам временной защиты. В соответствии с прежним Законом о беженцах

¹ OJ L 212, 7.8.2001, p. 12.

² OJ L 31, 6.2.2003, p. 18.

³ OJ L 251, 3.10.2003, p. 12.

⁴ OJ L 304, 30.9.2004, p. 12.

⁵ OJ L 326, 13.12.2005, p. 13.

иностранцы могли рассчитывать на предоставление только статуса беженца и дополнительной защиты, а предоставления временной защиты в законодательстве предусмотрено не было. Кроме того, в настоящее время более детально регламентирована и процедура подачи ходатайств. Если в соответствии с Законом о беженцах существовала только одна форма ходатайства, которая заполнялась должностным лицом, обеспечивающим прием ходатайств, и имела форму первоначального собеседования, то Закон о предоставлении международной помощи иностранцам предусматривает три вида ходатайства: ходатайство о предоставлении убежища, ходатайство о предоставлении временной защиты и ходатайство о продлении международной защиты. Существуют бланки ходатайств на эстонском и английском языках, эстонском и русском языках и эстонском и французском языках. Это помогает повысить эффективность процедуры рассмотрения вопроса о предоставлении убежища.

85. В Законе о предоставлении международной защиты иностранцам установлены сроки соответствующей процедуры. В прежнем Законе о беженцах этих сроков предусмотрено не было. Если вынести решение в предусмотренные сроки оказывается невозможным, податель ходатайства должен быть уведомлен об этой задержке и о том, когда ожидается принятие решения. Предельные сроки рассмотрения ходатайства о предоставлении вида на жительство в рамках режима временной защиты составляют два месяца, а ходатайства о продлении международной защиты - три месяца.

86. Со вступлением в силу Закона о предоставлении международной защиты иностранцам были конкретно определены сроки действия видов на жительство, предоставляемых в рамках международной защиты. В случае беженцев срок действия вида на жительство составляет три года, вместо прежних двух. Вид на жительство, предоставляемый лицам, пользующимся дополнительной защитой, действует в течение одного года, а в случае лиц, получающих временную защиту, этот срок соответствует периоду действия временной защиты, но не должен превышать трех лет. Кроме того, виды на жительство продлеваются каждый раз на три года или на один год соответственно, а в случае режима временной защиты - на шесть месяцев.

87. При определенных условиях лица, ходатайствующие о предоставлении им убежища, могут иметь доступ к рынку труда. Ранее иностранцы, которым была предоставлена международная защита, могли предлагать свои услуги на рынке труда только после получения вида на жительство. В настоящее время лицо, ходатайствующее о предоставлении ему убежища, может заниматься поиском работы на рынке труда в том случае, если Совет по вопросам гражданства и миграции не вынес решения по ходатайству о предоставлении убежища в течение года после представления ходатайства по причинам, не зависящим от подателя ходатайства. Разрешение на трудовую деятельность выдается Советом по вопросам гражданства и миграции, оно действует до окончания процедуры рассмотрения вопроса о предоставлении убежища, включая судебную процедуру.

88. За период 1997-2008 годов Эстония получила ходатайства о предоставлении убежища от 140 иностранцев из 28 стран. Общее число ходатайств составило 148, но 8 из них представляли собой повторные ходатайства. 14 ходатайств было представлено в 2008 и 2007 годах, 7 ходатайств в 2006 году и 11 ходатайств в 2005 году. По состоянию на конец 2008 года убежище было предоставлено 10 лицам, а дополнительная помощь 12 лицам.

89. В Эстонии на всех пунктах пересечения государственной границы созданы необходимые условия для приема ходатайств о предоставлении убежища и

выполнения первоначальных процедур, предусмотренных законом. Для поддержания профессионального уровня соответствующих сотрудников организуются регулярные учебные занятия по внутреннему законодательству, международным конвенциям, директивам ЕС и другим международным договорам.

90. Эстонские власти активно сотрудничают с рядом международных организаций. Представители Эстонии участвуют в деятельности рабочих групп Европейской комиссии и Совета Европы. Кроме того, поддерживается тесное сотрудничество с Международной организацией по миграции (МОМ) и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Налажены основанные на сотрудничестве взаимоотношения с компетентными органами по вопросам миграции и предоставления убежища многих государств-членов. Кроме того, Эстония участвует в деятельности организаций, занимающихся вопросами международного и регионального сотрудничества.

91. В 2006 году в рамках проекта "МИНАС - минимальные требования к приему, защите и отбору просителей убежища в Эстонии", который осуществляется под руководством Международной организации по миграции (МОМ), и при совместном финансировании по линии Европейского фонда помощи беженцам, были подготовлены учебные материалы по процедурам, связанным с вопросами предоставления убежища, для сотрудников пограничной службы. В рамках того же проекта (в 2006 и 2007 годах) была организована учебная подготовка для сотрудников пограничной службы и сотрудников Совета по вопросам рынка труда и Совета по вопросам гражданства и миграции; было проведено несколько ознакомительных поездок в другие страны; были подготовлены и переведены на восемь языков информационные материалы для просителей убежища; было опубликовано новое руководство УВКБ в пересмотренной с языковой точки зрения редакции.

92. С 2004 года Эстония имеет доступ к финансированию по линии Европейского фонда помощи беженцам. Благодаря этим средствам, было осуществлено несколько проектов, направленных на улучшение условий приема просителей убежища и повышения эффективности процедур, связанных с предоставлением убежища, интеграции лиц, которым была предоставлена международная защита, и добровольного возвращения на родину иностранцев, принадлежащих к целевой группе.

ii) *Право покинуть любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну*

93. Основные правовые положения и принципы, регулирующие деятельность в этой области, были представлены в предпоследнем докладе в разделе, посвященном статье 5.

94. В соответствии с Конституцией каждый имеет право покинуть Эстонию. Это право может быть ограничено законом в случаях и в порядке, установленных законом, в целях обеспечения судебного и досудебного производства и в целях исполнения решения суда (статья 35). Ни один гражданин Эстонии не может быть выслан из Эстонии, и ни одному ее гражданину не может быть запрещено поселиться в Эстонии (статья 36).

95. Ни один гражданин Эстонии не может быть выдан иностранному государству иначе, как в случаях, предусмотренных международными договорами, в порядке, установленном соответствующим договором и законом. Вопрос о выдаче решает правительство Республики. Каждый, кто подлежит выдаче, име-

ет право опротестовать выдачу в суде Эстонии. Каждый эстонец имеет право поселиться в Эстонии (статья 36).

iii) Право на гражданство

96. Комитет в своих заключительных замечаниях (пункт 15) рекомендовал принять дальнейшие меры для активизации процесса натурализации и упрощения доступа к нему. Комитет также рекомендовал Эстонии рассмотреть возможность организации для всех лиц, подавших заявление о получении гражданства, бесплатных и отвечающих высоким требованиям языковых курсов и расширять информационную работу по ознакомлению с процедурой натурализации и ее преимуществами.

97. Хотя в течение отчетного периода в Закон о гражданстве были внесены изменения, основные принципы получения эстонского гражданства остались прежними. Мы хотели бы представить следующую информацию в дополнение к тем разъяснениям, которые были даны в предыдущих докладах.

98. 8 июля 2006 года вступила в силу поправка к Закону о гражданстве, направленная на гармонизацию системы определений и приведение Закона о гражданстве в соответствие с поправками, внесенными в Закон об иностранцах, и новым Законом о гражданине Европейского союза, который вступил в силу 1 августа 2006 года. Кроме того, в Закон о гражданстве было включено положение, устанавливающее дискреционное право правительства предоставлять и восстанавливать эстонское гражданство в случае лиц, которые неоднократно подвергались наказанию за умышленное совершение уголовных преступлений и срок судимости которых истек. Цель этой меры заключается в недопущении несоразмерно большого числа решений об отказе в предоставлении эстонского гражданства из-за отсутствия дискреционного права. Осуществление дискреционного права правительством обеспечивает возможность оценить степень тяжести фактического уголовного преступления и весомость тех ценностей, которые защищаются уголовным правом.

99. Был предпринят ряд шагов по повышению заинтересованности и стремления ходатайствовать о получении эстонского гражданства. Основная причина пассивности определенной категории лиц в плане ходатайствования о получении гражданства заключается в отсутствии заинтересованности. Объясняется это отчасти тем фактом, что лицам с неопределенным гражданством, уже давно проживающим в Европейском союзе, гарантирована свобода передвижения в странах, присоединившихся к Шенгенским соглашениям об отмене контроля на общих внутренних границах ЕС, а также предоставлено право жить и работать в других государствах – членах ЕС. С июня 2008 года лица с неопределенным гражданством могут посещать Российскую Федерацию, не имея визы.

100. По состоянию на 28 февраля 2009 года, в Эстонии насчитывалось 109 728 человек с неопределенным гражданством. Их доля в общей численности населения страны постоянно сокращается.

101. В случае несовершеннолетних детей получение эстонского гражданства не представляет никаких трудностей. Родителям с неопределенным гражданством достаточно лишь заявить о желании приобретения эстонского гражданства для их ребенка. Хотя в Законе о гражданстве предусмотрена упрощенная процедура ходатайствования о предоставлении эстонского гражданства ребенку в возрасте до 15 лет, не все родители осведомлены о своих правах и возможностях. В этой связи в 2007 году была начата активная кампания по повышению уровня информированности с целью сокращения числа детей с неопределенным гражданством. Целевой группой этой кампании являются несовершенно-

летние дети с неопределенным гражданством и их родители. В настоящее время имеются планы по совершенствованию и активизации этой кампании, а также ищутся возможности для проведения индивидуальных консультаций с лицами, не имеющими определенного гражданства.

102. С февраля 2008 года родители детей с неопределенным гражданством информируются при регистрации рождения ребенка о том, что они могут направить ходатайство о предоставлении ребенку эстонского гражданства по упрощенной процедуре. Родителям выдают информационный буклет, в котором разъясняется процесс направления ходатайства о предоставлении эстонского гражданства, и их просят заполнить форму уведомления, в которой говорится, что им была разъяснена возможность ходатайствовать о предоставлении эстонского гражданства, и указать в ней, хотели бы они, чтобы Совет по вопросам гражданства и миграции связался с ними и на индивидуальной основе проконсультировал бы их более подробным образом. В ходе консультации родителям также разъясняется, какие возможности в плане ходатайствования о получении эстонского гражданства существуют и для них.

103. В октябре 2008 года было начато проведение информационных занятий в школах, в которых обучаются дети с неопределенным гражданством. В ходе этих занятий распространяются брошюры, разъясняющие преимущества обладания эстонским гражданством, и представляется информация о возможностях получения эстонского гражданства для различных возрастных групп. В настоящее время планируется проводить такие занятия в 61 школе.

104. В общем числе соискателей гражданства доля детей в возрасте до 15 лет составляет 40%. Отказов в предоставлении гражданства в случае детей практически не происходит. В исключительных случаях процедуру ходатайствования приходится прекращать по той причине, что ребенок не отказался от имеющегося гражданства.

105. В Эстонии число детей с неопределенным гражданством в возрасте до 15 лет постоянно сокращается. Если в 2005 году насчитывался 6 451 такой ребенок, то по состоянию на 11 марта 2009 года число детей с неопределенным гражданством в возрасте до 15 лет составляло в Эстонии 2 775 человек.

106. В 2008 году была заложена традиция проведения официальной церемонии вручения удостоверений гражданина с целью усилить гражданскую гордость и повысить уровень информированности о правах и обязанностях гражданина. В 2008 году было проведено 10 таких церемоний, на которых около 600 новых граждан Эстонии получили свои удостоверения.

107. В 2009 году было начато осуществление проекта "Развитие информационного обмена с Советом по вопросам гражданства и миграции" с целью получения информации обо всех детях, родившихся в Эстонии, и их родителях. На основе этой информации родители новорожденных будут уведомляться о необходимости легализации проживания их детей в Эстонии. В рамках этого проекта планируется предоставлять родителям разъяснения относительно того, что в течение первого года жизни их ребенка они могут ходатайствовать о предоставлении ему эстонского гражданства без предварительного направления заявления о выдаче вида на жительство или предоставления права на жительство их ребенку.

108. 25 сентября 2008 года правительство в своем постановлении № 143 утвердило "процедуру проведения экзамена на знание Конституции и Закона о гражданстве Эстонии для лиц, ходатайствующих о предоставлении национального гражданства", которая вступила в силу 1 мая 2009 года.

109. Новая модель проведения экзамена направлена на придание экзамену и ходу подготовки к нему более практического характера, т.е. она предполагает уделение основного внимания применению Конституции в повседневной жизни и пониманию смысла и принципов законодательства. Вопросы экзаменов будут составлены более предметно, но в то же время они будут вполне понятны и для людей с ограниченными знаниями языка. Нововведением является и то, что экзаменуемый будет иметь возможность оспорить результаты экзамена. Кроме того, новая процедура предусматривает возможность организации экзаменов в зависимости от потребностей, но оговаривает лишь минимальное число экзаменов в год (12 экзаменов). В соответствии с предыдущим постановлением экзамены могли организовываться раз в месяц, но потребность в них оказалась значительно более существенной. Новое постановление также содержит измененные положения о проведении этого экзамена в качестве части национального экзамена на знание прав и обязанностей гражданина для выпускников гимназий и заключительного экзамена на знание прав и обязанностей гражданина в основной школе. В предыдущей редакции этого постановления предусматривался строгий контроль за содержанием этого экзамена. В настоящее время появилось преимущество, заключающееся в том, что итоги экзамена на знание Конституции Эстонии и Закона о гражданстве не влияют на итоги национального экзамена для учащихся гимназий или на итоги заключительного экзамена по программе общеобразовательной школы, что побуждает учащихся делать выбор в пользу комплексного экзамена.

110. Начиная с 2009 года лица, успешно сдавшие экзамен на владение национальным языком, имеют право на компенсацию издержек, связанных с его изучением. Эти затраты компенсируются через Национальный экзаменационный и квалификационный центр за счет средств, выделяемых Европейским социальным фондом. Осенью 2009 года начинается работа бесплатных учебных курсов для неграждан. Обучение на курсах не является основанием для подачи ходатайства о предоставлении гражданства. Курсы будут финансироваться Европейским интеграционным фондом (ЕИФ).

111. Приказом № 172 от 10 апреля 2008 года правительство утвердило "Эстонскую стратегию интеграции на период 2008–2013 годов" и план ее осуществления на период 2008–2010 годов. Стратегия интеграции представляет собой продолжение национальной программы "Интеграция эстонского общества, 2000–2007 годы". Цель стратегии интеграции заключается в содействии упрочению чувства солидарности среди всех лиц, постоянно проживающих в стране, на основе совместного признания общих ценностей эстонского общества и освоения государственного языка. В результате успешной интеграции все жители страны должны будут иметь возможность реализовать себя и чувствовать свою защищенность, участвуя в экономической, социальной, политической и культурной жизни общества. Начиная с апреля 2007 года (в соответствии с приказом № 60 премьер-министра от 12 апреля 2007 года) Министр по вопросам народонаселения и этническим вопросам отвечает за вопросы интеграции и разработку планов развития в соответствующих областях.

112. Одна из целей стратегии интеграции заключается в достижении к 2013 году положения, характеризующегося неуклонным сокращением доли лиц с неопределенным гражданством в общем населении Эстонии. Основная информация о стратегии интеграции приведена в пунктах 36–40 раздела, посвященного статье 2.

- iv) *Право на вступление в брак и на выбор супруга*
- v) *Право на владение имуществом как единолично, так и совместно с другими*
- vi) *Право наследования*
- viii) *Право на свободу убеждений и их свободное выражение*

113. Основные правовые акты и принципы, регулирующие деятельность в этой области, представлены в пятом докладе в разделе, посвященном статье 5. Мы хотели бы остановиться на некоторых из основных изменений, происшедших за истекший период.

114. Ряд поправок был внесен в Закон об оружии. С учетом возрастного ограничения граждане Эстонии могут приобретать и иметь во владении и собственности все виды оружия, разрешенные для использования в гражданских целях, за исключением полицейских дубинок.

115. Иностранец, имеющий вид на жительство в Эстонии или находящийся в Эстонии на основании права на жительство, может приобретать и иметь в своем владении и собственности любое оружие, разрешенное для эстонских граждан, если у него имеется разрешение на соответствующий вид оружия, выданный компетентным органом другого государства, и если на этом основании и в соответствии с установленной процедурой ему было выдано разрешение на приобретение оружия в Эстонии.

116. Иностранец, имеющий вид на жительство в Эстонии или находящийся в Эстонии на основании права на жительство, у которого нет разрешения на приобретение оружия, выданного компетентным органом другого государства, может приобретать и иметь в своем владении и собственности оружие, разрешенное для эстонских граждан, если ему выдано разрешение на приобретение оружия в Эстонии на соответствующих основаниях и в соответствии с предусмотренной процедурой.

117. Каждый имеет право приобретать недвижимое имущество, если законом не предусмотрено иного. В Законе об ограничениях на приобретение недвижимого имущества установлены ограничения на приобретение недвижимого имущества, обусловленные государственными интересами. Под государственными интересами подразумевается, в частности, предполагаемое освоение с конкретными целями недвижимого имущества, используемого в качестве приносящей доход земли, на которой имеются пригодные для сельскохозяйственной обработки площади или участки, покрытые лесом, и в этом случае устанавливаются определенные требования, которым должны соответствовать иностранцы.

118. Если соответствующее лицо не удовлетворяет этим требованиям, приобретение им недвижимого имущества, используемого в качестве приносящей доход земли, в состав которой входит десять или более гектаров сельскохозяйственных или лесных угодий, возможно только с разрешения главы уезда.

119. В этом законе установлены также дополнительные ограничения на приобретение недвижимого имущества в приграничных муниципалитетах и на малых островах. Ограничения действуют в отношении всех лиц, не являющихся гражданами Эстонии. Однако правительство может предоставить разрешение другим лицам на приобретение недвижимого имущества в указанных районах, если это соответствует важным интересам национальной политики.

120. В соответствии со статьей 27 Закона о праве наследования, вступившего в силу 1 января 2009 года, несовершеннолетние лица в возрасте 15 и старше лет

имеют право на составление завещания в нотариально заверенной форме без согласия своего законного представителя.

121. В отношении свободы мнений никаких принципиальных изменений не произошло. 1 ноября 2008 года вступил в силу новый Закон о рекламе. В соответствии с этим законом реклама не должна содержать элементов диффамации или дискриминации по признаку национальности, расы, возраста, цвета кожи, пола, языка, происхождения, вероисповедания, политических или иных убеждений, финансового или социального положения или других обстоятельств.

122. После представления предыдущего доклада произошло слияние двух государственных вещательных компаний – "Эстонское телевидение" и "Эстонское радио". Их законным преемником стала Эстонская национальная радио- и телевещательная компания (*Eesti Rahvusringhääling*).

123. 1 июня 2007 года вступил в силу Закон о национальном вещании. В соответствии с ним программы и услуги средств массовой информации должны быть направлены на достижение целей национального вещания и служить государственным интересам. Программы должны отличаться разнообразием и затрагивать вопросы общественной жизни на сбалансированной основе. Транслируемые программы и деятельность средств массовой информации должны быть направлены на развитие связей между членами общества и социальными группами и укрепление социального единства общества и отражать различные мнения и убеждения.

124. Контроль за соответствием деятельности Национальной вещательной компании принципам профессиональной этики и передовой практики в области журналистики обеспечивает консультант по вопросам этики. Он рассматривает представленные замечания и жалобы в отношении содержания той или иной программы или программного обслуживания Национальной вещательной компании и следит за сбалансированностью предоставляемых услуг.

vii) *Право на свободу мысли, совести и религии*

125. В Эстонии свобода религии гарантирована Конституцией, а также Законом о церквях и конгрегациях и другими законами.

126. В соответствии с Конституцией ограничения на отправление религиозных культов допустимы в интересах охраны общественного порядка, здоровья и нравственности. Никаких ограничений на свободу совести, религии и мысли не существует, а пункт 1 статьи 40 Конституции направлен на защиту как религиозных, так и нерелигиозных взглядов. Если мнения и внутренние убеждения человека развиваются в выражение этих мнений или реализацию его идей, допускается применение вышеупомянутых ограничений. Единственным ограничением в отношении прав человека, предусмотренных статьей 41 Конституции, является то, что его убеждения не могут служить оправданием правонарушения. В то же время никто не может быть привлечен государством к юридической ответственности за свои убеждения. Дополнительная защита права на сохранение верности своим мнениям и убеждениям предусмотрена статьей 12 Конституции, запрещающей дискриминацию на основании политических или иных убеждений и предусматривающей, что разжигание политической ненависти, насилия и дискриминации карается по закону.

127. В соответствии со статьей 11 Закона о защите детей ребенок имеет право на свободу мысли, совести, религии и выражения мнений. Ребенок имеет право и обеспечивается возможностью искать, получать и распространять различную

информацию гуманитарного содержания и участвовать в деятельности организаций и движений.

128. В соответствии с пунктом 4 статьи 4 Закона об образовании изучение и преподавание курса религиозного просвещения осуществляются на добровольной основе.

129. В соответствии с пунктом 4 статьи 3 Закона об основной школе и гимназии религиозное просвещение не носит конфессионального характера. Школа обязана проводить занятия по религиозному просвещению только в том случае, если такое желание выражают не менее 15 учащихся одного уровня.

130. Закон о равном обращении запрещает дискриминацию по признаку вероисповедания в отношении условий получения работы, самозанятости или профессиональной деятельности, включая критерии отбора и условия найма, вне зависимости от вида деятельности и на всех уровнях профессиональной иерархии, включая продвижение по службе; заключения трудовых договоров или договоров на предоставление услуг, назначения или избрания на должность, установления условий труда, дачи распоряжений, оплаты труда, прекращения действия трудовых договоров или договоров на предоставление услуг, освобождения от должности; доступа ко всем типам и всем уровням консультирования по вопросам профессиональной карьеры, профессиональной подготовки, повышения профессиональной квалификации и переподготовки, включая стаж трудовой деятельности, и членства в организации работников по найму или работодателей или любой другой организации, члены которой занимаются конкретной профессией, и участия в работе этих организаций, включая льготы, предоставляемые такими организациями.

131. Цель Закона о церквях и конгрегациях заключается в установлении процедуры приобретения членства в церквях, конгрегациях, ассоциациях конгрегаций, монастырях и религиозных обществах и порядка их деятельности, с тем чтобы каждый имел возможность осуществлять свободу религии, закрепленную в Конституции.

132. Религиозными объединениями являются церкви, конгрегации, ассоциации конгрегаций и монастыри (статья 2). Религиозное общество представляет собой добровольное объединение физических или юридических лиц, к числу основных задач которого относится проведение религиозной или экуменической деятельности по вопросам нравственности, этики, просвещения и культуры и религиозной или экуменической деятельности в целях духовной и социальной реабилитации вне рамок традиционных форм религиозных культов церкви или конгрегации и которое не нуждается в отнесении его к конкретной церкви, ассоциации сегрегаций или конгрегации (пункт 1 статьи 4).

133. В разделе 8 Закона о церквях и конгрегациях изложены права отдельных лиц: каждый имеет право свободно выбирать, исповедовать и проповедовать свои религиозные убеждения, если это не наносит ущерба общественному порядку, здоровью, нравственным устоям или правам и свободам других. Никто не обязан давать сведения о своем вероисповедании или принадлежности к сегрегациям, за исключением подозреваемых, обвиняемых, обвиняемых в суде или потерпевших в ходе уголовного судопроизводства. Каждый имеет право покинуть сегрегацию при условии заблаговременного уведомления руководства конгрегации о своем решении. Каждый человек имеет право покинуть монастырь при условии заблаговременного уведомления настоятеля монастыря о своем решении. Опекун недееспособного лица не имеет права изменять вероисповедание этого лица или его членство в конгрегации. Каждый человек имеет право

быть погребенным с соблюдением своих религиозных обычаев. При отсутствии у усопшего, являвшегося членом конгрегации, родственников, опекунов или душеприказчика заупокойную службу проводит конгрегация, членом которой являлся усопший.

134. Лица, находящиеся в медицинских учреждениях, учебных заведениях, учреждениях системы социального обеспечения и пенитенциарных учреждениях, и члены Сил обороны имеют право на отправление религиозных культов в соответствии со своей верой, если это не противоречит общественному порядку, соображениям здравоохранения и нравственности, а также правилам, установленным в этих учреждениях, или правам других лиц, находящихся или служащих в этих учреждениях или заведениях (пункт 1 статьи 9). В медицинском учреждении, образовательном заведении или учреждении системы социального обеспечения религиозная ассоциация проводит религиозную службу и отправляет религиозные культы с разрешения владельца или главы учреждения, в пенитенциарном заведении – с разрешения директора тюрьмы, в Силах обороны – с разрешения командира военного подразделения, а в Союзе обороны Эстонии – с разрешения начальника подразделения (пункт 2 статьи 9).

135. Каждый человек по достижении как минимум 15-летнего возраста может самостоятельно стать членом конгрегации или покинуть конгрегацию в соответствии с процедурой, предусмотренной в ее статуте. Ребенок в возрасте до 15 лет может стать членом конгрегации с разрешения его родителей или опекуна (статья 10).

136. В рамках Закона о церквях и конгрегациях в Эстонии функционируют девять церквей, девять ассоциаций церквей, 70 отдельных конгрегаций и семь монастырей. Религиозные организации не обязаны информировать государство о количестве своих членов или представлять данные об их национальном составе. Статистические данные о членстве в церквях и конгрегациях, указанные в нижеприведенных таблицах, основаны на информации, добровольно представленной в ответ на запрос департамента по делам религии Министерства внутренних дел.

Таблица 1
Церкви

<i>Название</i>	<i>Число членов</i>	<i>Количество приходов</i>
Православная церковь Эстонии*	около 25 000	61
Эстонская евангелистско-лютеранская церковь*	около 180 000	164
Эстонская христианская церковь пятидесятников*	около 4 500	32
Харизматическая епископальная церковь Эстонии*	300	3
Эстонская харизматическая церковь Св. причастия	503	3+3**
Эстонская методическая церковь*	1 737	24
Эстонская православная церковь Московской патриархии*	около 170 000	30
Римско-католическая церковь*	около 6 000	9
Новая апостольская церковь в Эстонии	2 217	3+15**

Ассоциации конгрегаций

<i>Название</i>	<i>Число членов</i>	<i>Конгрегаций</i>
Эстонская церковь адвентистов Седьмого дня*	1 711	19
Союз Бахаистских конгрегаций в Эстонии	142	5
Союз евангелических христианских и баптистских церквей Эстонии*	5 974	83
Союз евангелических христианских конгрегаций пятидесятников в Эстонии	около 1 000	3
Союз евангелических и свободных конгрегаций в Эстонии	около 1 000	6
Союз конгрегаций Свидетелей Иеговы в Эстонии	4 248	4+51**
Союз эстонских христианских свободных конгрегаций	около 350	6
Союз конгрегаций староверов Эстонии	около 15 000	10+1**
Дом Таара и Матери Земли народа маавалда		4

Отдельные конгрегации (информация была запрошена не у всех конгрегаций, внесенных в реестр)

<i>Название</i>	<i>Число членов</i>	<i>Приходы</i>
Эстонская конгрегация Св. Григория армянской апостольской церкви*	2 030	1+5**
Эстонский центр буддистской конгрегации <i>Дрикунг Кагии Ратна Шри</i>	34	1
Эстонская исламская конгрегация	около 1 400	1
Еврейская религиозная община Эстонии	около 2 500	1
Эстонская конгрегация евангелического братства	142	1
Таллинская конгрегация "Евангелистов-христиан Апостольского Символа Веры"	50	1
Таллинская конгрегация сознания Кришны	около 150	1
Эстонская конгрегация тибетской буддистской школы <i>Ньингма</i>	менее 20	1
Таллинская конгрегация греко-католической церкви	318	1
Эстонская конгрегация Церкви Иисуса Христа Святых последних дней	803	1

* Данные о религиозных ассоциациях по состоянию на 1 января 2008 года; в остальных случаях данные приведены по состоянию на 1 января 2007 года.

** Первая цифра означает количество приходов, внесенных в реестр и пользующихся статусом юридического лица; вторая цифра означает количество приходов, которые религиозные ассоциации не пожелали внести в реестр и которые вследствие этого не обладают правосубъектностью.

Таблица 2
Монастыри и обители

Название	Количество членов
Монастырь Доминиканского ордена в Таллине	3 монаха
Обитель Ордена миссионеров в Таллине	4 монахини
Обитель Конгрегации Св. Феликса Канталицкого в Ахтме	2 монахини
Обитель Конгрегации Св. Феликса Канталицкого в Нарве	2 монахини
Обитель Римско-католической церкви непорочного зачатия Пресвятой Девы Марии в Тарту	3 монахини
Обитель Ордена Бригиттинок в Пирите	8 монахинь
Пухтитский Ставропежско-Успенский монастырь в Куримяе*	174 монахини

* Данная обитель является православной (относящейся к канонической юрисдикции Патриарха Московского и Всея Руси); остальные обители и монастыри являются римско-католическими.

137. В дополнение к статьям Уголовного кодекса, упомянутым в разделе, посвященном статье 4 (статьи 151 и 152 Кодекса), Кодекс также предусматривает уголовную ответственность за совершение следующих действий, направленных против свободы религии:

- воспрепятствования религиозной принадлежности или религиозной практике другого лица в случае, если такая религиозная принадлежность или такая практика не причиняют ущерба нравственности, правам или здоровью других лиц и не ведут к нарушению общественного порядка, которое подлежит наказанию в виде денежного штрафа или в виде тюремного заключения на срок до одного года (статья 154 Уголовного кодекса);
- принуждение другого лица к вступлению в религиозное объединение или политическую партию или к членству в них, которое подлежит наказанию в виде денежного штрафа или тюремного заключения на срок до одного года (статья 155 Уголовного кодекса).

138. После представления предыдущего доклада были внесены поправки в Постановление правительства № 317 от 9 октября 2001 года "Об условиях и порядке передачи функций отдела регистрации актов гражданского состояния, связанных с составлением акта о заключении брака, священнослужителю церкви, конгрегации или ассоциации конгрегаций". С 2005 года Министр по региональным делам может предоставить право на выполнение функций отдела регистрации актов гражданского состояния священнослужителю, прошедшему надлежащую подготовку. Ранее это относилось к компетенции Министра внутренних дел. Кроме того, на Министра по региональным делам была возложена обязанность по подготовке формы удостоверения о прохождении необходимой подготовки и формированию членского состава аттестационного комитета.

139. Отдел регистрации актов гражданского состояния населенного пункта, в котором находится соответствующая община, инструктирует священнослужителей по вопросам, касающимся заключения брака. Священнослужитель регистрирует заключение брака и выдает свидетельство брака супругам. Священнослужитель представляет брачные документы сразу же или в течение трех рабо-

чих дней в отдел регистрации актов гражданского состояния по местонахождению общины супругов, который затем проводит проверку соответствия регистрации брака положениям применимого законодательства.

140. В соответствии с Законом о семейном праве священнослужитель церкви, конгрегации или ассоциации конгрегаций, которому предоставлено право заключать браки, полномочен отказать в заключении брака, если жених или невеста не удовлетворяют требованиям для заключения брака, связанным с религией церкви, конгрегации или ассоциации конгрегаций.

Таблица 3
Данные о браках и разводах за период 2003-2007 годов

	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год	2007 год
Количество браков	5 699	6 009	6 121	6 954	7 022
Количество разводов	3 973	4 158	4 054	3 811	3 809

Из общего числа браков священнослужителями было заключено 407 браков в 2003 году, 447 браков - в 2004 году, 440 браков - в 2005 году и 499 браков - в 2006 году.

viii) *Право на свободу убеждений и их свободное выражение*

141. В Эстонии свобода слова и право на получение информации гарантированы соответственно статьями 44 и 45 Конституции.

142. В своем решении от 19 февраля 2008 года (по гражданскому делу № 3-2-1-145-07) Верховный суд разъяснил, что возложение на издателя обязательства отвергать или исправлять ложную информацию представляет собой пропорциональное нарушение свободы печати. Свобода выражения убеждений (свобода слова) контрастирует с правом человека на уважение его чести и достоинства. В соответствии с законом каждый имеет право потребовать от лица, несущего ответственность за публикацию ложной информации, ее опровержения или исправления за счет издателя вне зависимости от того, являлась ли публикация незаконной, и вне зависимости от того, носило ли опубликованное утверждение диффамационный характер по отношению к чести и достоинству человека. Важно то, что информация была лживой. В этом случае применяется второе предложение пункта 1 статьи 45 Конституции, в котором предусмотрена возможность ограничения в соответствии с законом свободы выражения убеждений для защиты прав, включая достоинство, других лиц.

143. Свобода выражения убеждений не является абсолютной. Соответствующие ограничения предусмотрены, к примеру, в Законе о введении чрезвычайного положения и в Законе о национальной обороне в период войны. Запрет на разжигание ненависти (статья 151 Уголовного кодекса) также представляет собой ограничение на свободу выражения убеждений.

144. Свобода выражения убеждений также ограничивается в тех случаях, когда речь идет о несовершеннолетних лицах. В соответствии со статьей 179 Уголовного кодекса передача и демонстрация или сознательное предоставление иным образом порнографических материалов или их репродукций лицу, не достигшему 14-летнего возраста, или вступление в действия сексуального характера в присутствии такого лица или сознательное понуждение такого лица к действиям сексуального характера любым другим образом подлежат наказанию в виде денежного штрафа или тюремного заключения сроком до одного года. Те же действия, совершенные юридическим лицом, подлежат наказанию в виде

денежного штрафа. В соответствии со статьей 180 Уголовного кодекса передача, демонстрация или сознательное предоставление иным образом материалов или репродукций материалов, побуждающих к проявлению ненависти или жестокости, лицу, не достигшему 18 лет, убийство животного или применение к нему пытки в присутствии такого лица без должного на то основания или сознательная демонстрация насилия любым другим способом в его присутствии подлежат наказанию в виде денежного штрафа или тюремного заключения на срок до одного года. Те же действия, совершенные юридическим лицом, подлежат наказанию в виде денежного штрафа.

145. Надзор за печатью по-прежнему осуществляется Советом по печати, учрежденным Эстонской газетной ассоциацией в 2002 году. Совет по печати предоставляет читателям возможность внесудебного урегулирования конфликтов, связанных с органами печати. Помимо представителей печатных органов в состав Совета по печати также входят представители секторов, не относящихся к сфере СМИ.

146. В Совете насчитывается десять членов. Совет по печати рассматривает жалобы читателей на материалы, опубликованные в средствах печати. От судов Совет по печати отличается оперативностью своей деятельности и бесплатностью оказываемых услуг. При вынесении Советом по печати осуждающего решения печатные органы обязаны опубликовать его. Решения Совета по печати подлежат опубликованию в неизменном виде без каких-либо дополнительных комментариев со стороны издателей. Эстонское телевидение и эстонское радио обязаны обнародовать осуждающее решение Совета по печати в эфире. Все решения Совета по печати публикуются в Интернете на вебсайте Эстонской газетной ассоциации в разделе, посвященном деятельности Совета по печати.

Таблица 4

Статистические данные о деятельности Совета по печати

Статистические данные за период 2003-2008 годов (по состоянию на 25 апреля 2008 года)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Количество жалоб	33	32	45	35	24	17
Количество запросов по телефону	239	203	206	293	317	
Количество запросов по электронной почте	9	34	12	24	28	
Количество принятых решений, из них:	14	33	34	27	21	13
оправдательных	6	18	22	16	14	8
осуждающих	8	15	12	11	7	5
Урегулирование конфликтов на предварительной стадии:		1	0	3	0	0
количество отказов от предварительного урегулирования				1	0	1
Количество случаев, по которым не было принято решений				3	0	1
количество отклоненных решений		4	8	4	3	2

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
количество решений, находившихся на рассмотрении на конец отчетного периода		2	5	2	2	4

ix) *Право на свободу мирных собраний и ассоциаций*

147. В Эстонии проведение публичных собраний регулируется Законом о публичных собраниях. Цель этого закона заключается в том, чтобы гарантировать право на собрания и обеспечивать проведение этих мероприятий в соответствии с основными правами, свободами и обязанностями и принципами демократического государства, основывающегося на верховенстве права. Кроме того, в этом законе предусмотрены ограничения на организацию и проведение публичных собраний, которые необходимы для того, чтобы гарантировать национальную безопасность, общественный порядок, нравственность, безопасность движения и личную безопасность участников собрания, а также для того, чтобы не допустить распространение инфекционных заболеваний.

148. Запрещается организовывать публичное собрание в тех случаях, если:

1) оно направлено против независимости и суверенитета Эстонской Республики или на насильственное свержение существующего государственного строя;

2) оно преследует цель подстрекательства к насильственному нарушению территориальной целостности Республики Эстония;

3) оно преследует цель разжигания ненависти, насилия или дискриминации по признаку национальности, расы, цвета кожи, пола, языка, происхождения, вероисповедания, сексуальной ориентации, политических убеждений или финансового или социального положения.

149. Организатор публичного собрания должен представить заявку на организацию собрания должным образом на то уполномоченному компетентному должностному лицу государственного учреждения или сельского муниципалитета или городской управы. Должностное лицо принимает заявку и сразу же выдает организатору справку о регистрации заявки на проведение публичного собрания. Если заявка на проведение публичного собрания была представлена не в соответствии с установленными требованиями закона или если одновременно и в том же месте или по тому же маршруту движения организуется другое публичное собрание, которое было зарегистрировано ранее, должностное лицо может отказать в регистрации заявки. В этом случае оно сразу же предоставляет организатору собрания справку об отказе в его проведении. Если заявка на организацию публичного собрания не была зарегистрирована, его проведение запрещается.

150. В статье 142 Закона о публичных собраниях предусмотрены последствия нарушения требований к проведению публичных собраний. Организация публичного собрания в нарушение установленных требований или организация публичного собрания, заявка на проведение которого не была зарегистрирована или проведение которого было запрещено обоснованным решением, наказываются штрафом в размере до 200 штрафных единиц.

151. В соответствии со статьей 265 Уголовного кодекса (несанкционированное публичное собрание) организация несанкционированного публичного собрания

или побуждение к участию в нем наказывается денежным штрафом или тюремным заключением на срок до одного года.

Права в экономической, социальной и культурной областях, в частности:

- i) *Права на труд, свободный выбор работы, справедливые и благоприятные условия труда и т.д.*

152. Право на труд гарантировано Конституцией, в которой предусмотрено, что граждане Эстонии имеют право на свободный выбор области деятельности, профессии и места работы. Граждане иностранных государств и лица с неопределенным гражданством, проживающие в Эстонии, обладают этим правом наравне с гражданами Эстонии, если законом не предусмотрено иного. Запрет на дискриминацию в областях, касающихся трудовой занятости, более подробно регулируется Законом о трудовых договорах, Законом об услугах и поддержке на рынке труда, Законом о заработной плате и другими законодательными актами. Обзор перечисленных законов был приведен в пятом докладе Эстонии. Закон о равном обращении, вступивший в силу 1 января 2009 года, также регулирует вопросы равного обращения в сфере трудовой занятости.

153. В ответ на рекомендацию Комитета, сформулированную в пункте 16 его заключительных замечаний, относительно необходимости полного осуществления на практике законодательства, запрещающего дискриминацию в сфере занятости и любую дискриминационную практику на рынке труда, и принятия дальнейших мер по сокращению безработицы мы приводим ниже обзор общего положения на рынке труда, включая положение неэстонцев.

154. В 2007 году уровень занятости в возрастной группе 15-64 лет составил 69,1%, а уровень безработицы - 4,7%. В 2008 году эти два показателя по той же возрастной группе равнялись 69,5% и 5,5%, соответственно. Рост уровня безработицы можно объяснить воздействием мирового финансового кризиса на рынок труда. Однако высокий уровень занятости во всех возрастных группах по-прежнему является позитивным показателем. Оптимальной занятости населения трудоспособного возраста нередко препятствует неудовлетворительное знание государственного языка. Согласно результатам обследования, проведенного в 2005 году, 42% неэстонцев считали, что они знают эстонский язык либо хорошо, либо очень хорошо. В последние годы показатели знания эстонского языка среди взрослого неэстонского населения оставались на прежнем уровне, но возросли в случае молодежи. Кроме того, безработица среди неэстонцев (6,9% в 2007 году и 8,2% в 2008 году) выше, чем среди эстонцев. Однако, поскольку уровень занятости среди неэстонцев является таким же, что и среди эстонцев, более высокий уровень зарегистрированной безработицы среди неэстонцев объясняется, скорее, их большим стремлением зарегистрироваться в качестве безработных. Как бы то ни было, в целях повышения конкурентоспособности неэстонцев необходимо совершенствовать их знания эстонского языка в дополнение к расширению возможностей в плане занятости. В ближайшие годы планируется проводить учебную подготовку по изучению эстонского языка, а также комплексную языковую и профессиональную подготовку и программы трудового обмена.

155. Как уже упоминалось в подразделе iii) (пункт 110) раздела, посвященного статье 5, были расширены возможности для изучения эстонского языка, а с осени 2009 года начали работу бесплатные языковые курсы для всех желающих (рассчитанные на 400 человек в год).

156. В Эстонии разработкой политики в отношении рынка труда занимается Министерство социальных дел. Оказывая услуги, связанные с рынком труда, оно предприняло шаги по уделению наиболее пристального внимания регионам с высоким уровнем безработицы и целевым группам населения, подверженным значительному риску потери работы.

157. До недавнего времени политику в области рынка труда осуществлял главным образом Совет по вопросам рынка труда, но с 1 мая 2009 года это учреждение было упразднено, и его функции были переданы находящемуся в ведении государства Эстонскому фонду страхования на случай безработицы. Фонд будет на гарантированной основе предоставлять все услуги и льготы населению при сохранении существующей сети обслуживания на уровне уездов. С точки зрения населения это должно принести дополнительную ясность в существующее положение, поскольку все меры, оказывающие влияние (как активное, так и пассивное) на состояние рынка труда, будут осуществляться одним и тем же учреждением.

158. Как и его предшественник - Совет по вопросам рынка труда, Эстонский фонд страхования на случай безработицы организует учебные курсы, в том числе курсы изучения эстонского языка, а также курсы профессиональной подготовки по вопросам, связанным с рынком труда, с целью повышению конкурентоспособности представителей национальных меньшинств. Безработные без знания эстонского языка могут также воспользоваться и другими услугами, связанными с рынком труда: они могут участвовать в программах консультативного обслуживания по вопросам служебного роста или трудовой практики, ходатайствовать о предоставлении им первоначальной помощи для создания собственного предприятия, участвовать в ознакомительных занятиях по вопросам трудовой жизни или общественной работы или найти работу благодаря выплачиваемой работодателям субсидии для стимулирования занятости; для лиц, имеющих инвалидность, предусмотрены четыре специальных вида услуг в этой области.

159. С тем чтобы выявить причины, препятствующие доступу на рынок труда, для каждого безработного составляется индивидуальный план действий по поиску работы. При подготовке этого плана учитывается также знание языков, и если для той специальности, по которой ведется поиск работы, требуются знания эстонского языка, безработный направляется на курсы изучения эстонского языка. Кроме того, государство обеспечивает организацию многих профессиональных учебных курсов и на русском языке.

160. С января 2008 года Советом по вопросам рынка труда осуществлялась программа "Увеличение предложения квалифицированной рабочей силы в период 2007–2009 годов", в рамках которой имеется отдельная подпрограмма по изучению эстонского языка, поскольку значительная доля безработных не владеют им. Вместе с финансовыми средствами, предоставленными Европейским социальным фондом, на организацию языковых курсов в рамках этой программы выделено в общей сложности 25 млн. крон. Начиная с 2010 года Эстонский фонд страхования на случай безработицы продолжит осуществление новой программы, включающей более эффективные мероприятия.

161. Кроме того, в Эстонии недостаточное знание эстонского языка отнюдь не везде является тем важным фактором, который отрицательно сказывается на конкурентоспособности на рынке труда. Например, в уезде Ида-Вирумаа, в некоторых населенных пунктах которого доля русскоговорящего населения превышает 90%, знание эстонского языка не является определяющим фактором с точки зрения доступа на рынок труда. Если же говорить о других уездах Эсто-

нии, то, разумеется, знание эстонского языка имеет важное значение, и прежде всего в секторе обслуживания. С учетом того, что молодые эстонцы уже не владеют русским языком столь свободно и что в секторе обслуживания знание обоих языков имеют исключительно важное значение, представители русскоговорящего населения, освоившие эстонский язык, в определенной мере оказываются в более предпочтительном положении на рынке труда.

162. 26 июня 2008 года вступило в силу постановление "О требованиях к знанию эстонского языка и использованию эстонского языка государственными служащими, работниками по найму и самозанятыми лицами", в котором конкретно определены уровни необходимого владения языком для различных профессий. Удостоверения о знании языка, выданные до вступления в силу нового постановления, остаются действительными. Удостоверения, выданные до 1 июля 1999 года, остаются действительными в случае лиц, имеющих трудовую занятость на данный момент и сохраняющими ее. Если в отношении той или иной должности были установлены более высокие требования, предусматривается переходный период до 1 июля 2010 года. Надзор за знанием национального языка осуществляется Советом по вопросам национального языка. В свою бытность Совет по вопросам рынка труда в рамках посреднической деятельности, связанной с обеспечением трудовой занятости, руководствовался требованиями данного постановления, но окончательное решение о найме того или иного лица принимается работодателем. По возможности на должности, требующие знания эстонского языка, в некоторых случаях принимаются лица, уровень знания эстонского языка которых не вполне соответствует требуемому уровню, поскольку впоследствии они имеют возможность повысить свои языковые знания в ходе непосредственной работы.

163. Эстонская стратегия интеграции на период 2008-2013 годов направлена на достижение к 2013 году положения, характеризующегося более совершенным знанием эстонского языка на всех уровнях той частью населения страны, для которой эстонский не является родным языком, и сокращением различий в трудовой занятости и доходах работников наемного труда различных национальностей.

164. В Эстонии все еще четко прослеживается разграничение рынка труда по гендерному признаку. Женщины составляют подавляющее большинство работающих в социальной сфере и в областях здравоохранения и просвещения. В свою очередь мужчины занимают главенствующее положение в строительстве, энергетике и транспорте. Значительно больше мужчин на таких руководящих должностях, как члены законодательных органов, высокопоставленные должностные лица и руководители старшего звена, а также среди высококвалифицированных рабочих и ремесленников и операторов машин и оборудования. Женщины составляют большинство среди работников сферы обслуживания и торговли, должностных лиц и ведущих специалистов. Распределение рынка труда по гендерному признаку в свою очередь оказывает влияние на различия в оплате труда между мужчинами и женщинами. К примеру, в 2007 году разница в средней почасовой зарплате до удержания налогов составляла 30,3%.

165. При сопоставлении уровней занятости среди эстонцев и неэстонцев можно отметить, что в 2007 году самый высокий уровень занятости в возрастной группе от 15 до 74 лет был отмечен среди мужчин-неэстонцев (68,5%), несколько опередивших мужчин-эстонцев (67%), за которыми следовали женщины-эстонки (59,8%) и женщины-неэстонки (55,7%).

166. В 2008 году уровень занятости среди мужчин-эстонцев и женщин-неэстонок увеличился, а среди женщин-эстонок и мужчин-неэстонцев понизил-

ся. В возрастной группе от 15 до 74 лет показатели занятости в 2008 году были следующими: мужчины-эстонцы – 68,3%, мужчины-неэстонцы – 66,9%, женщины-эстонки – 59,3% и женщины-неэстонки – 57,3%.

167. В целях сокращения гендерного неравенства в сфере занятости в 2007–2008 годах в рамках созданного в 2006 году Переходного фонда ЕС был осуществлен эстоно-французских партнерский проект "Равенство между мужчинами и женщинами – принцип и цель эффективных и устойчивых предприятий". Цель этого проекта заключалась в повышении уровня осведомленности среди предпринимателей из частного сектора о правовых нормах, политике, мерах и примерах эффективной практики в области поощрения гендерного равенства в предпринимательской деятельности.

168. Эстония запланировала проведение основных мероприятий по сокращению гендерного неравенства в сфере занятости и поощрению гендерного равенства на ближайшие два года в рамках программы "Поощрение гендерного равенства в период 2008–2010 годов", финансируемой Европейским социальным фондом по приоритетному направлению деятельности № 3 "Высококачественная и продолжительная трудовая деятельность", Мера "Учет гендерной тематики" в контексте Оперативной программы развития людских ресурсов. Цель этой деятельности заключается также в повышении уровня осведомленности населения о своих правах и обязанностях и в создании условий для сокращения разницы в размерах оплаты труда.

169. Помимо изложенных выше, к числу основных тем в 2006–2008 годах относились предотвращение и пресечение насилия в интимных отношениях и борьба с торговлей людьми.

170. С 2006 года Министерство социальных дел занимается разработкой плана расширения деятельности по предотвращению насилия в интимных отношениях и борьбы с ним. Цель этого плана заключается в выработке общей скоординированной политики по предотвращению насилия в интимных отношениях и борьбе с ним на период 2008–2011 годов и приведении руководящих принципов расширения деятельности в этой области с целями, установленными Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций.

171. Борьба с торговлей людьми основывается на Плате активизации деятельности по борьбе с торговлей людьми на период 2006–2009 годов. Осуществление этого плана координируется Министерством юстиции. Основная цель плана заключается в совершенствовании борьбы с торговлей людьми. В период 2006–2008 годов были осуществлены следующие мероприятия: 1) было проведено несколько обследований, включая обследование с целью установления уровня информированности среди молодежи, обследование лиц, приобретающих секс-услуги, обследование лиц, занимающихся проституцией, опросы общественного мнения и т.д.; 2) были организованы лекции для информирования общественности и учебные курсы для специалистов (включая работников приютов, социальных работников, специалистов по оказанию помощи пострадавшим и специалистов, работающих с молодежью, адвокатов и сотрудников полиции); 3) были проведены совещания "за круглым столом" национальной сети по вопросам сотрудничества; 4) представители Эстонии активно участвовали в международных проектах и в работе Целевой группы по борьбе с торговлей людьми Совета государств Балтийского моря; 5) функционировал "телефон доверия" по вопросам предотвращения торговли людьми; 6) работали реабилитационный центр для женщин, ставших жертвами торговли людьми, и женщин, вовлеченных в проституцию, и приюты для женщин; 7) активно распространялись информационные материалы.

172. Касаясь деятельности, связанной с гендерным равенством, мы хотели бы также отметить, что в 2007 году проводился Европейский год равных возможностей. Для Эстонии цель мероприятий, связанных с проведением этого года, заключалась в повышении уровня осведомленности среди меньшинств и других групп населения о праве на равное обращение, а также в сборе информации о случаях неравного обращения. Основное внимание уделялось неравному обращению по признаку пола, расы, этнического происхождения, вероисповедания или убеждений, инвалидности, возраста и сексуальной ориентации. В планировании и осуществлении мероприятий, связанных с проведением этого года, участвовали партнеры и заинтересованные группы со всей Эстонии. На конференции, посвященной началу проведения года, основное внимание было уделено работе омбудсмена по вопросам равного обращения, а заключительное мероприятие было посвящено анализу концепции дискриминации.

173. В рамках Года равных возможностей было проведено несколько обследований по просьбе Министерства социальных дел, были организованы многочисленные мероприятия, различные организации получили возможность осуществить небольшие проекты, включавшие мероприятия, семинары и лекции, а также была обеспечена публикация учебно-информационных материалов. Среди проведенных обследований следует отметить обследование "Положение женщин из национальных меньшинств на рынке труда Эстонии", проведенное Центром по исследованиям в области политики ПРАКСИС, и исследование "Женщины в эстонских общинах рома", проведенное Центром исследований и разработок в области гражданского общества Эстонского гуманитарного института при Таллинском университете. Изучению отношений в обществе в целом и случаев применения дискриминации было посвящено отдельное обследование, направленное на определение масштабов и распространенности неравного обращения, случаев столкновения населения с дискриминацией, уровня осведомленности населения о своих правах и возможностях получения помощи. Обследование "Неравное обращение по признаку личных качеств или социального положения человека" было проведено Центром исследований и разработок в области гражданского общества Эстонского гуманитарного института при Таллинском университете и компанией по изучению общественного мнения "Турууригуте АС".

174. В Эстонии сбор информации о размерах заработной платы представителей этнических групп не производится. Данные об этнической принадлежности человека рассматриваются в качестве конфиденциальных личных данных, и для сбора подобных данных необходимо наличие основания, предусмотренного законом. Сбор данных о размерах заработной платы осуществляется с разбивкой только по сферам деятельности.

175. За последние годы в целом по стране произошли позитивные изменения на рынке труда, которые оказали положительное воздействие на положение с занятостью неэстонцев. Однако в статистических данных за 2008 год начинает просматриваться влияние финансового кризиса. Как бы то ни было, в сопоставлении с предыдущим периодом разрыв в показателях безработицы сократился значительным образом – если до настоящего времени неизменно отмечалось более чем двукратное превышение, то в 2007 и 2008 годах этот разрыв стал уже меньше.

Таблица 5
Рабочая сила, безработные, уровень занятости и уровень безработицы среди эстонцев и неэстонцев в возрастной группе от 15–74 лет в период 2004–2008 годов

		2004	2005	2006	2007	2008
Эстонцы	Численность рабочей силы, в тыс. человек	426,4	433,5	460	459,5	463,3
	Количество безработных, в тыс. человек	27,4	22,9	18,6	16,3	19,3
	Уровень занятости, в %	58,5	58,7	62,8	63,2	63,5
	Уровень безработицы, в %	6,4	5,3	4	3,6	4,2
Неэстонцы	Численность рабочей силы, в тыс. человек	232,8	226,1	226,7	227,9	231,6
	Количество безработных, в тыс. человек	36,3	29,3	21,9	15,7	19,1
	Уровень занятости, в %	53,8	56,3	59,2	61,5	61,8
	Уровень безработицы, в %	15,6	12,9	9,7	6,9	8,2

Источник: Статистическое управление Эстонии, Обследование рабочей силы в Эстонии.

176. Высокие темпы экономического развития в последние годы, с одной стороны, и переквалификация и дальнейшая профессиональная подготовка безработных, а также оказание им консультативных услуг - с другой, привели к сокращению безработицы и росту занятости среди как эстонцев, так и неэстонцев. Стремительные положительные изменения произошли также в северо-восточной части Эстонии, где уровень безработицы снизился к 2007 году до 9%. Таким образом, уровень безработицы в северо-восточной части Эстонии впервые оказался менее чем в два раза выше среднего уровня безработицы по стране. Тем не менее уровень безработицы в северо-восточной Эстонии значительно выше, чем в других регионах, и поэтому по-прежнему необходимо уделять значительное внимание развитию этого региона страны и оказанию местного населению услуг по трудоустройству.

177. Позитивные изменения на рынке труда в последние годы нашли свое отражение и в улучшении положения с занятостью среди представителей целевых групп населения, имеющих различный правовой статус. Влияние финансового кризиса на положение с безработицей в 2008 году также очевидно. В качестве положительного фактора следует отметить сохраняющийся высокий уровень занятости среди всех групп.

Таблица 6
**Уровень занятости в возрастной группе от 15 до 74 лет
с разбивкой по гражданству**

		2004	2005	2006	2007	2008
Граждане Эстонии	Численность рабочей си- лы, в тыс. человек	519,5	537,2	564,7	568,7	569,5
	Количество безработных, в тыс. человек	37,2	33,6	27,4	22,1	25,9
	Уровень занятости, в %	58,5	59,1	62,3	63,2	63,4
	Уровень безработицы, в %	7,2	6,2	4,9	3,9	4,6
Граждане других стран	Численность рабочей си- лы, в тыс. человек	139,7	122,4	122,1	118,6	125,4
	Количество безработных, в тыс. человек	26,4	18,6	13,1	9,9	12,4
	Уровень занятости, в %	50,7	53	58,5	59,9	60,8
	Уровень безработицы, в %	18,9	15,2	10,7	8,3	9,9
Граждане Россий- ской Федерации	Численность рабочей си- лы, в тыс. человек	43,6	44	44,1	40,7	46
	Количество безработных, в тыс. человек	8,3	7,1	5,5	4	4,2
	Уровень занятости, в %	45	49	53,7	52,4	55,9
	Уровень безработицы, в %	19	16,1	12,6	9,8	9,1
Лица с неопреде- ленным граждан- ством	Численность рабочей си- лы, в тыс. человек	90,3	72	72	72,6	72,6
	Количество безработных, в тыс. человек	17,1	10,5	6,9	5,9	7,7
	Уровень занятости, в %	54,3	55,5	62,1	65,2	64,1
	Уровень безработицы, в %	18,9	14,6	9,6	8,1	10,6

Источник: Статистическое управление Эстонии, Обследование рабочей силы в Эстонии.

178. Как среди безработных эстонцев, так и среди безработных неэстонцев доля тех, кому удастся обеспечивать повседневные потребности либо удовлетворительным образом, либо с определенными трудностями, в последние годы возросла, а доля тех, кто сталкивается при этом со значительными трудностями, сократилась в обеих группах. Тем не менее с точки зрения способности адаптироваться к условиям безработицы разница между безработными эстонцами и безработными неэстонцами по-прежнему велика. Среди безработных эстонцев намного больше тех, кто удовлетворительным образом адаптируется к условиям безработицы, чем среди неэстонцев (22,7% и 9,6% соответственно). Среди безработных неэстонцев по-прежнему значительно больше людей, с большим трудом адаптирующихся к безработице, чем среди эстонцев (56% и 32,4% соответственно).

Таблица 7
**Безработные с разбивкой по степени адаптируемости
 к условиям безработицы**

		2005	2006	2007
Удовлетворительно	Эстонцы	15,6	18	22,7
	Другие национальности	4,7	8	9,6
С определенным трудом	Эстонцы	37,8	45,8	44,9
	Другие национальности	18,4	26,4	34,5
Со значительным трудом	Эстонцы	46,6	36,3	32,4
	Другие национальности	76,8	65,6	56

Источник: Статистическое управление Эстонии, Обследование рабочей силы в Эстонии.

ii) *Право создавать профессиональные союзы и вступать в них*

179. Отдельные лица имеют право свободно и без предварительного разрешения создавать профессиональные союзы и вступать или не вступать в них. Создавать профессиональные союзы и вступать в них не разрешается только военнослужащим вооруженных сил, находящимся на действительной службе в Силах обороны. Профессиональные союзы могут объединяться в федерации и присоединяться к международным организациям работников по найму, с тем чтобы представлять права и интересы лиц наемного труда.

180. 13 декабря 2006 года был принят Закон о доверенном лице работника по найму, в котором также были конкретным образом определены права и обязанности профсоюзов и профсоюзных уполномоченных, в частности в том, что касается их участия в информировании и консультировании работников по найму. Данный закон был разработан в сотрудничестве с эстонскими конфедерациями профсоюзов (ЭАКЛ и ТАЛО) и Эстонской конфедерацией работодателей.

181. Вышеупомянутые конфедерации профсоюзов (ЭАКЛ и ТАЛО) также сыграли относительно важную роль в разработке Закона о трудовых договорах, принятого 17 декабря 2008 года.

182. В качестве примера той важной роли, которую играют профессиональные союзы, можно упомянуть о механизме установления национального минимума заработной платы. В соответствии с этой системой правительство всегда устанавливает годичный минимум заработной платы на уровне, предварительно согласованном между социальными партнерами.

183. За период после представления предыдущего доклада эстонские конфедерации профсоюзов (ЭАКЛ и ТАЛО) стали полноправными членами как Международной конфедерации профессиональных союзов (МКПС), так и Европейской конфедерации профессиональных союзов (ЕКПС).

184. В Законе о профессиональных союзах не предусмотрено никаких предварительных условий (касающихся, например, возраста, пола, расы, гражданства) для вступления в профессиональные союзы как для последующей деятельности в качестве обычного члена, так и с целью избрания на тот или иной уровень профсоюзного представительства (включая должности глав конфедерации).

185. В соответствии с Законом о равном обращении запрещается дискриминация лиц по признаку национальности (этнического происхождения), расы, цвета кожи, вероисповедания или других убеждений, возраста, инвалидности или сексуальной ориентации в отношении членства и участия в работе организации работников наемного труда или работодателей или же профессиональной ассоциации, включая льготы, предоставляемые такими организациями.

186. За отчетный период никаких значительных забастовок не проводилось, хотя предупреждения о проведении забастовки поступали.

iii) Право на жилище

187. Права и обязанности сторон в договоре аренды, включая договор о найме жилого помещения, регулируются Обязательственно-правовым законом. Жилищем является используемый для постоянного проживания жилой дом или квартира.

188. В соответствии с Законом о жилище полномочия правительства в регулировании жилищных отношений включают в себя установление требований и социально обоснованных норм в отношении жилищ и исключений из этих норм.

189. К полномочиям советов местного управления в регулировании жилищных отношений в пределах их соответствующих административных территорий относятся:

1) установление процедуры регистрации лиц, не имеющих жилища в своем владении или не обладающих правом использовать то или иное жилище, а также лиц, которым необходима помощь в улучшении их жилищных условий;

2) установление процедуры владения, использования и распоряжения жильем, находящимся в муниципальной собственности, включая нормы технического обслуживания и ремонта.

190. Закон о жилище наделяет советы местного управления правом устанавливать пределы арендной платы за муниципальное жилье на их соответствующей административной территории. Совет местного управления вносит коррективы в предельные значения арендной платы раз в 12 месяцев в случае изменений в ценах, оказывающих влияние на формирование арендной платы, по сравнению с ранее установленными пределами арендной платы.

191. В соответствии с Законом о социальном обеспечении органы местного управления обязаны предоставлять жилье лицам или семьям, которые не могут или не в состоянии обеспечить жильем себя или свои семьи, и при необходимости предоставлять возможности для аренды социального жилья. Процедура предоставления и использования социального жилья устанавливается советом сельского муниципалитета или городским советом. Лица, которые сталкиваются в имеющемся у них жилище с трудностями в плане передвижения, ухода за собой или наличия внешней связи, пользуются помощью со стороны властей сельского муниципалитета или городских властей в соответствующем оборудовании их жилища или в получении более приемлемого для них жилища.

192. В разделе 18 Закона о социальном обеспечении определены виды учреждений системы социального обеспечения. К ним, к примеру, относятся:

1) приюты - учреждения, оказывающие на круглосуточной основе помощь, поддержку и защиту нуждающимся в них людям;

2) специальные приюты семейного типа - учреждения, в которых уход за детьми обеспечивается в условиях, близких к домашним;

3) дома молодежи - учреждения, созданные для проживания и реабилитации подростков в возрасте старше 15 лет, которые поступили из специальных приютов семейного типа, школ для детей с особыми потребностями и школ-интернатов или которые остались без родительского попечения;

4) школы-интернаты - учреждения, в которых дети-инвалиды школьного возраста могут жить, пользоваться необходимым обслуживанием, развиваться и получать образование.

193. Как правило, для детей, престарелых, лиц с психическими расстройствами, взрослых с душевными заболеваниями и других социально неприспособленных лиц имеются отдельные круглосуточные учреждения системы социального обеспечения.

194. Закон о равном обращении запрещает дискриминацию лиц по признаку национальности (этнического происхождения), расы или цвета кожи в отношении доступа к товарам и услугам для населения, включая жилье, и предложения таких товаров и услуг.

iv) Право на здравоохранение, медицинскую помощь, социальное обеспечение и социальное обслуживание

195. В Эстонии пособия предоставляются в соответствии с национальным законодательством постоянным жителям Эстонии или иностранцам, проживающим в Эстонии на основании вида на жительство или права на жительство. Выплата пособий по линии социального обеспечения не зависит от гражданства или этнической или расовой принадлежности конкретного человека.

196. Дискриминация по признаку этнического происхождения, расы и цвета кожи также запрещена при предоставлении социального обеспечения, медицинского обслуживания и услуг по социальному страхованию, включая выплату социальных пособий.

197. В течение отчетного периода некоторые изменения были внесены в Закон о государственном пенсионном страховании. До 2005 года пенсионное пособие при досрочном выходе на пенсию не выплачивалось, а до 2006 года работающие пенсионеры не получали национальную пенсию. С 7 января 2005 года лица пенсионного возраста, получающие пенсионное пособие досрочно вышедшего на пенсию, сохраняют право на получение этого пособия при возобновлении трудовой деятельности (это пособие не выплачивается в том случае, если по своему возрасту работающий пенсионер все еще относится к категории трудоспособных лиц), а с 20 ноября 2006 года работающие пенсионеры могут одновременно получать и национальное пенсионное пособие.

198. С 1 января 2007 года более благоприятными для работников по найму стали условия страхования на случай безработицы. Для того чтобы иметь право на получение пособия по безработице, необходимо проработать не менее 12 месяцев и выплатить взнос за этот срок в счет страховки на случай безработицы в течение 36-месячного периода до момента регистрации в качестве безработного (ранее – 12 месяцев в течение 24-месячного периода).

199. На дату выплаты застрахованному лицу пособия по безработице подсчет срока действия страхования прекращается, и этот срок считается равным нулю. До 31 декабря 2006 года при выплате страхового пособия страховой стаж также начинал учитываться с нуля. Следует отметить, что за прошедший период раз-

меры пособия по безработице увеличились. В 2006 году дневная ставка пособия по безработице составляла 14,3 кроны, а в период 2007–2009 годов – 32,9 кроны. Дневная ставка пособия по безработице устанавливается в государственном бюджете на каждый бюджетный год (пункт 1 статьи 31 Закона об услугах и пособиях, связанных с рынком труда).

200. Принципы предоставления и выплаты государственных семейных пособий, описанные в предыдущем докладе, остались теми же. Однако по сравнению с предыдущим отчетным периодом были введены некоторые новые дополнительные семейные пособия. В течение отчетного периода предоставлялось денежное пособие семьям с тремя или более детьми и семьям, в которых родились тройняшки. Это пособие выплачивалось в последний месяц квартала родителю, опекуну или попечителю, воспитывающему не менее трех детей или тройняшек и имеющему право на получение детского пособия. С 1 июля 2007 года выплата ежеквартальных пособий была прекращена, а размеры ежемесячного детского пособия, предоставляемого с появлением третьего ребенка в семье, возросли до 900 крон. В 2008 году пособие семьям с семью и более детьми также увеличилось до 2 640 крон.

201. Пособие в связи с усыновлением представляет собой единовременное пособие, выплачиваемое усыновителям ребенка, который не является их потомком и по отношению к которому ни один из родителей не является мачехой или отчимом, если этой семье ранее не было выплачено пособие в связи с рождением того же самого ребенка. В 2006 году размеры пособия в связи с рождением ребенка и пособия в связи с усыновлением ребенка возросли до 5 000 крон на каждого рожденного или усыновленного ребенка.

202. С 1 сентября 2007 года предусмотрена выплата детского пособия на всех детей в возрасте 16–19 лет, являющихся учащимися средних школ, вне зависимости от формы или интенсивности обучения. Ранее на основании медицинских показаний выплачивалось семейное пособие в случае детей, обучавшихся на вечерних курсах или в течение неполного учебного дня.

203. Начиная с 2008 года родители-одиночки могут ходатайствовать о предоставлении пособия на содержание ребенка в соответствии с Законом о пособии на содержание ребенка. Это пособие выплачивается на основании судебного решения по соответствующему ходатайству в том случае, если другой родитель не соблюдал своего обязательства по содержанию ребенка в течение соответствующего времени. Максимальный размер этого пособия составляет 4 500 крон.

204. По сравнению с предыдущим докладом в Закон о родительских пособиях были внесены изменения. С 1 сентября 2008 года отец ребенка имеет право на получение родительского пособия до достижения ребенком возраста 70 дней. В течение отчетного периода срок выплаты родительского пособия увеличивался дважды. В 2006 году он был продлен на 90 дней, а в 2008 году еще на 120 дней. Начиная с 2008 года родительское пособие выплачивается в течение периода до 575 дней с начала отпуска жены в связи с беременностью и рождением ребенка; если мать не имеет работы, этот срок продлевается до достижения ребенком 18-месячного возраста. Ежегодно ставка и предельные значения этого пособия повышаются.

205. В течение отчетного периода изменился порядок предоставления пособия по инвалидности лицам работоспособного возраста. Это пособие выплачивается соответствующим лицам с 16 лет и до наступления пенсионного возраста. Если степень инвалидности была определена до 1 октября 2008 года, то при умеренной инвалидности ежемесячно выплачивается 260 крон, при тяжелой

инвалидности – 560 крон, а при глубокой инвалидности – 860 крон. Начиная с 1 октября 2008 года пособие по инвалидности для лиц трудоспособного возраста не зависит от степени инвалидности, но определяется на основе дополнительных затрат и варьируется в пределах от 260 до 840 крон. Дополнительные затраты, обусловленные инвалидностью, определяются на основе учета потребностей лица работоспособного возраста (например, потребностей в медикаментах, транспорте и медицинском оборудовании, специальных потребности в одежде и обуви, необходимости компенсации более значительных расходов по домохозяйству и расходов на средства связи) и серьезности некомпенсированных функциональных нарушений данного лица.

206. В 2008 году был введен новый вид помощи работающим инвалидам – трудовое пособие. Трудовое пособие выплачивается для компенсации дополнительных затрат, связанных с трудовой деятельностью и обусловленных инвалидностью, в размере 4 000 крон в течение трехгодичного периода.

207. По сравнению с предыдущим отчетным периодом увеличились размеры пособия на похороны: в 2006 году это пособие составляло 2 400 крон, в 2007 – 2 600 крон, а в 2008 году – 3 000 крон.

208. Право на получение помощи в качестве жертв преступности имеют все лица, пострадавшие от халатности, жестокого обращения или физического, психологического или сексуального насилия. Таким образом, эту помощь могут получать все лица, которым были причинены страдания или ущерб (см. более подробную информацию в пунктах 298–304 настоящего доклада).

209. В пункте 17 своих заключительных замечаний Комитет выразил обеспокоенность в связи с высоким уровнем заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди лиц, относящихся к меньшинствам, и рекомендовал принимать дополнительные меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

210. 1 декабря 2005 года правительство утвердило стратегию борьбы с ВИЧ/СПИДом на период 2006–2015 годов и план действий по ее осуществлению на период 2006–2009 годов. В стратегии предусмотрены следующие направления деятельности по предотвращению дальнейшего распространения эпидемии ВИЧ и смягчению ее последствий для эстонского общества: профилактическая деятельность среди различных целевых групп, тестирование на ВИЧ и оказание консультативных услуг; лечение и социальное обеспечение лиц с ВИЧ/СПИДом; мониторинг и оценка развития людских и организационных ресурсов.

211. Эстония продолжает принимать активные и интенсивные меры по борьбе с ВИЧ. Районами с самым высоким показателем распространенности ВИЧ по-прежнему являются уезд Харьюмаа и уезд Ида-Вирумаа, в последнем из которых значительную долю населения составляют неэстонцы и лица с неопределенным гражданством. В настоящее время инфекции подвержены главным образом представители групп риска, т.е. в Эстонии наблюдается концентрированная эпидемия, а подавляющую часть инфицированных составляют инъекционные наркоманы. По оценкам, на долю наркоманов приходится не менее 70–80% общего числа ВИЧ-инфицированных. В 2007 году было выявлено 633 человека, инфицированных ВИЧ, а в 2008 году – 544 человека. Деятельность, направленная на то, чтобы остановить распространение ВИЧ-инфекции и не допустить всеобщей эпидемии, сосредоточена на работе с инъекционными наркоманами. В настоящее время в уезде Ида-Вирумаа повсеместно оказываются услуги по обмену игл и шприцов. Специалисты по внешней оценке Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) в своем докладе, посвященном эпидемии ВИЧ,

также указали на то, что проведение программы по обмену игл является позитивной мерой, и если аналогичные шаги будут продолжены, есть основания надеяться, что эпидемия среди инъекционных наркоманов пойдет на спад. Кроме того, оказываются услуги по консультированию, тестированию и предоставлению поддержки и лечения. Также внедряется служба оказания помощи в индивидуальных случаях. На государственном уровне ежегодно разрабатывается план действий на последующий год, предполагающий тщательный обзор запланированных мероприятий в отношении различных целевых групп.

212. Кроме того, государство осуществляет национальную стратегию профилактики наркомании, в рамках которой также разрабатывается ежегодный план действий, в котором предусмотрены меры по совершенствованию услуг для наркоманов. Были проведены комплексные информационные кампании по повышению уровня информированности общественности о необходимости предотвращения как распространения ВИЧ-инфекции, так и наркомании.

213. В планах действий по реализации обеих стратегий учитывается особый характер услуг, предназначенных для неэстонского населения. Публикация всех учебных и информационных материалов и проведение информационных кампаний обеспечиваются на двух языках (эстонском и русском). Кроме того, на русском языке организуются учебные курсы как для специалистов, так и для молодежи. С учетом эпидемиологической ситуации также проводятся и мероприятия для меньшинств. Стратегические меры направлены прежде всего на целевые группы, и поэтому всегда важно учитывать национальность и культурные традиции их представителей.

v) *Право на образование*

214. Право на образование регулируется Законом об образовании, Законом о детских дошкольных учебно-воспитательных заведениях, Законом об основной школе и гимназии, Законом о профессионально-технических учебных заведениях, Законом о специальных высших учебных заведениях и Законом об университетах.

215. Правом и обязанностью всех лиц, проживающих в Эстонии, является получение обязательного образования. Все люди имеют равные права на получение среднего, профессионального или высшего образования и на получение образования, отвечающего их наклонностям. В соответствии с Законом об образовании обучение детей школьного возраста является обязательным. Дети иностранных граждан и лиц с неопределенным гражданством, проживающих в Эстонии, также обязаны посещать школу в обязательном порядке.

216. В соответствии с Законом о равном обращении при определении содержания учебных материалов и организации учебного процесса образовательные и исследовательские учреждения и другие ведомства и лица, организующие обучение, учитывают необходимость в поощрении принципа равного обращения.

217. Кроме того, Закон о равном обращении запрещает дискриминацию лиц по признаку национальности (этнического происхождения), расы или цвета кожи в связи с получением образования и доступом к профессиональной ориентации, профессиональной подготовке повышенного уровня и переподготовке, включая опыт практической работы. Закон также запрещает дискриминацию по признаку вероисповедания или других убеждений, возраста, инвалидности или сексуальной ориентации в связи с доступом к профессиональной ориентации,

профессиональной подготовке, профессиональной подготовке повышенного уровня и переподготовке, включая опыт практической работы.

218. В соответствии с Законом о гендерном равенстве учебные и научно-исследовательские институты и заведения, занимающиеся организацией подготовки, обеспечивают равное обращение с мужчинами и женщинами в ходе профессиональной ориентации, получения образования, повышения профессионально технической квалификации и переподготовки. Учебные программы, используемые учебные материалы и проводимые исследования направлены на содействие ликвидации неравного обращения с мужчинами и женщинами и поощрение равенства.

219. В соответствии с постановлениями № 31 и № 65 Министра образования и исследований от 2007 года в учебниках и используемых в них иллюстрациях, а также в других учебных материалах не допускаются культивирование гендерных, национальных, культурных или расовых предрассудков (№ 31) и использование стереотипов, культивирующих гендерные, национальные, культурные, религиозные или расовые предрассудки (№ 65).

220. Национальные регулятивные рамки эстонской системы образования допускают значительную степень свободы в выборе языка обучения. В принципе в качестве языка обучения может использоваться любой язык. Решение о выборе языка обучения принимается владельцем образовательного учреждения или самим образовательным учреждением. Однако Центр юридической информации по правам человека для НПО (ЦЮИПЧ) указал на то, что при выборе языка обучения следует учитывать и то, что использование иного языка, чем обычный язык преподавания, может создать значительное финансовое бремя для школы с точки зрения переводов учебных материалов, являющихся обязательными в соответствии с общенациональным учебным планом.

Дошкольное образование

221. В соответствии с Законом о детских дошкольных учебно-воспитательных заведениях (статья 8) для обучения и воспитания детей (до семи лет) в таких заведениях используется эстонский язык. На основании соответствующего решения совета местного управления может также использоваться и другой язык. В 2007 году в детских дошкольных заведениях Эстонии в качестве рабочих языков использовались эстонский, русский и английский языки, т.е. в рамках группы в детском дошкольном заведении в качестве рабочего языка используется лишь один из этих языков. Детские воспитательные заведения, в которых в качестве рабочего языка используется русский язык, обычно расположены в городах и районах, в которых доля русскоязычного населения превышает 40% (уезд Ида-Верумаа и уезд Харьюмаа, включая Таллин). В общем числе детских дошкольных заведений на долю заведений с эстонским языком в качестве рабочего приходится 79,4%, с русский языком – 12,1%, с эстонским и русским языками – 8,3% и с английским языком – 0,2%.

222. В соответствии с Законом о детских дошкольных учебно-воспитательных заведениях преподавание эстонского языка в детских садах обеспечивается для всех детей, вне зависимости от того, является ли эстонский язык для них родным или нет. В том случае, если в детском заведении или группе детских заведений обучение и воспитание детей осуществляется на ином языке, чем эстонский, преподавание эстонского языка является обязательным в объеме, установленном общей программой обучения для дошкольных заведений (не менее двух 20-минутных занятий в неделю для детей в возрасте от трех до семи лет).

Таблица 8
Количество детей в детских дошкольных заведениях в разбивке по рабочему языку заведения, 2005–2007 годы

Рабочий язык	Количество и процентная доля детей					
	2005		2006		2007	
Эстонский	37 348	70,58	38 297	70,16	38 944	69,38
Русский	15 546	29,38	16 263	29,79	17 164	30,57
Английский	19	0,04	22	0,05	22	0,05

Источник: Статистическое управление Эстонии. Детские дошкольные учебно-воспитательные заведения, 1 января 2007 года.

223. В нескольких русскоязычных детских садах в рамках воспитательных групп осуществляются программы языкового погружения. В таких группах эстонский язык используется в качестве рабочего. Преподаватели таких детсадовских групп прошли специальную подготовку, позволяющую им обеспечивать дальнейшее освоение эстонского языка детьми, а также предоставлять необходимые указания родителям.

224. Министерство образования и исследований разработало рассчитанный на период до 2012 года план осуществления национальной программы образования для детских дошкольных учреждений. В соответствии с этим планом большое число руководителей и преподавателей детских садов (включая воспитательниц групп и преподавателей эстонского языка, музыки и ритмики) проходят подготовку с целью оказания помощи администрациям детских учреждений в более качественном планировании и внесении необходимых изменений и практическом ознакомлении преподавателей с новейшими методологиями, содействующими изучению детьми эстонского языка. Подготовительные занятия начались в октябре 2008 года и будут проводиться в течение всего следующего учебного года. В целях совершенствования обучения и воспитания детей осуществляется подготовка методологического руководства и других учебных и методологических разработок. Кроме того, детские учреждения получают поддержку в плане выбора и приобретения надлежащих учебных материалов. Помимо этого, в уездах для заведующих учебной подготовкой и руководителей детских садов проводятся региональные информационные дни. Учебные и методологические материалы поступят в детские сады не позднее 1 марта 2009 года.

225. В 2009 году преподавателям эстонского языка как второго начисляется надбавка к заработной плате в целях оказания поддержки расширенному преподаванию эстонского языка как второго в детских дошкольных учреждениях (для детей в возрасте от трех лет). Эта надбавка рассчитывается исходя из средней численности группы в неэстоноязычных детских учреждениях и минимальной заработной платы преподавателей, которая соответствует уровню заработной платы преподавателей младших классов основной школы. С 2009 года для расчета надбавки будет учитываться число детей, которые не используют эстонский язык в качестве языка домашнего общения. Из государственного бюджета на эти цели планируется выделить 6 млн. крон.

Основное образование

226. В соответствии с Законом об основной школе и гимназии (статья 9) на уровне основного образования (первый – девятый годы обучения) языком обучения может быть любой язык. В соответствии с пунктом 2 статьи 9 этого закона язык преподавания определяется как язык, на котором ведется преподавание более чем 60% изучаемых предметов. Владелец школы принимает решение о выборе языка обучения, исходя из потребностей и имеющихся ресурсов: наличия преподавателей, возможностей приобретения учебных материалов и т.д. В основных школах преподавание может вестись на эстонском, русском, английском и финском языках. Общеобразовательные школы с эстонским языком в качестве языка обучения составляют 81%, школы с русским языком – 14%, школы, в которых имеются отделения, на которых преподавание ведется либо на эстонском, либо на русском, составляют 4%, а в остальных школах (1%) языком преподавания является английский или финский язык.

Таблица 9

Число школ с разбивкой по языку обучения, 2002–2007 годы

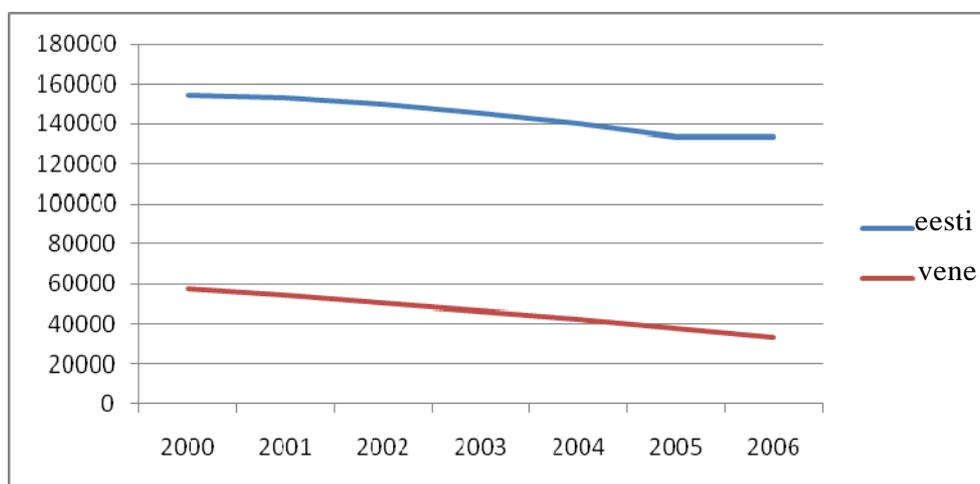
<i>Язык преподавания</i>	<i>2002/2003</i>	<i>2003/2004</i>	<i>2004/2005</i>	<i>2005/2006</i>	<i>2006/2007</i>
Эстонский	414	415	409	404	405
Русский	85	80	79	75	71
Эстонский и русский	20	20	19	21	21
Английский			1	2	2
Эстонский и английский			1	1	1
Эстонский и финский				1	1
Итого	519	515	509	504	501

227. В случае лиц, для которых эстонский язык не является родным языком, высокий уровень знания этого языка имеет важное значение в плане обеспечения равных возможностей в сфере образования и на рынке труда. С точки зрения содействия повышению уровня знания эстонского языка среди учащихся основных школ в качестве эффективного средства зарекомендовали себя программы языкового погружения. В соответствии с Законом об основной школе и гимназии (пункт 3 статьи 9) в школе или классе с преподаванием на языке, ином чем эстонский, изучение эстонского языка является обязательным начиная с первого года обучения. Программа языкового погружения проводится в более чем одной трети школ с русским языком в качестве языка обучения (32 школы), и в общей сложности 10% учащихся основного цикла обучения русскоязычных школ участвуют в этих программах. Существуют два вида языкового погружения: раннее и позднее погружение. Программа раннего языкового погружения (осуществляется в 14 школах) означает, что в течение первого года обучения преподавание всех предметов ведется на эстонском языке, со второго года начинается изучение русского языка, на третьем году обучения добавляется первый иностранный язык, а с четвертого года одни предметы преподаются на эстонском языке, а другие – на русском языке. В случае позднего языкового погружения (используемого в 20 школах), которое начинается с шестого года обучения, на шестом году к изучению эстонского языка (как предмета) добавляются еще четыре предмета, преподаваемые на эстонском, в течение седьмого и восьмого годов обучения преподавание ведется на эстонском языке при парал-

лельном дальнейшем изучении русского языка и литературы, а на девятом году обучения количество предметов, преподаваемых на эстонском языке, и количество предметов на русском языке примерно одинаковы (50:50). Число учащихся, участвующих в программах языкового погружения, постоянно увеличивается. Хотя число школ, применяющих языковое погружение, существенно не возросло, все школы, начавшие применять эту программу, продолжают ее осуществлять, и, таким образом, число участвующих учащихся возрастает. С 2005 года занятия в классе языкового погружения рассматриваются в рамках Эстонской информационной системы по вопросам образования в качестве отдельного вида занятий, а с 2006 года для расчета стоимости участия одного учащегося в программе языкового погружения используется коэффициент 1,2.

Диаграмма I

Количество учащихся в общеобразовательных школах с эстонским или русским языком в качестве языка обучения, 2000–2007 годы (eesti – эстонский язык; vene – русский язык)



Эстонская информационная система по вопросам образования, 2007 год.

228. Для оказания помощи учащимся в сохранении их национальной идентичности школы в сотрудничестве с государственными и местными властями обеспечивают возможности для изучения родного языка и национальной культуры теми учащимися основного цикла образования, для которых язык обучения в их школе не является родным. Группа изучения родного языка может быть открыта в том случае, если родители не менее 10 одноязычных учащихся направят письменное заявление с соответствующей просьбой. В 2007/08 учебном году изучением своего родного языка и культуры в качестве факультативного предмета в рамках школьной программы обучения занимались украинцы (одна группа), литовцы (одна группа) и итальянцы (одна группа). В 2007/08 учебном году в эстонских школах насчитывалось 77 учащихся, которые прожили и прочулись в Эстонии менее трех лет и для которых язык обучения в школе был иным, чем язык домашнего общения. В том же учебном году общее число учащихся с родным языком, иным, чем язык обучения в школе, составило 5 300 человек. Из них основная доля приходилась на учащихся, для которых родным языком или языком домашнего общения являлся русский язык и которые посещали школы или классы с преподаванием на эстонском языке. Занятия

на русском языке в качестве языка обучения посещали 640 учащихся, для которых русский язык не являлся родным.

Среднее образование

229. В соответствии с Законом об основной школе и гимназии на этапе обучения в гимназии (10–12 годы обучения) языком преподавания является эстонский. В муниципальных школах и в отдельных классах муниципальных школ языком преподавания на этапе гимназического образования может быть любой язык. Разрешение на преподавание на ином языке предоставляется правительством Республики на основании заявления совета местного управления. Совет местного управления получает соответствующее предложение от попечительного совета гимназии, который в свою очередь основывается на плане работы школы. В частных школах решение о выборе языка обучения оставляется на усмотрение владельца школы.

230. Осенью 2007 года в гимназиях с обучением на русском языке начался переход к преподаванию ряда предметов на эстонском языке. В 2007/08 учебном году на эстонском языке преподавалась эстонская литература. Ежегодно будет добавляться по одному предмету, преподаваемому на эстонском языке.

231. В 2008/09 учебном году занятия на эстонском языке должны вестись как минимум по таким предметам, как эстонская литература и музыка или обществоведение.

232. В соответствии с постановлением правительства начиная с 2011/12 учебного года в эстонских гимназиях должно обеспечиваться преподавание на эстонском языке в объеме не менее 60% минимальной обязательной программы обучения для учащихся десятого года обучения. Процесс перехода отличается гибкостью – пять из предметов, которые должны преподаваться на эстонском языке, определяются на национальном уровне, а остальные предметы могут быть самостоятельно выбраны самими школами. Основная цель перехода к преподаванию на эстонском языке заключается в повышение конкурентоспособности русскоязычной молодежи. В основных школах преподавание предметов на эстонском языке не является обязательным.

233. В 2008/09 учебном году преподавание предметов на эстонском языке осуществляется следующим образом:

- в 49 школах (79%) в дополнение к эстонской литературе преподается музыка (в 14 школах (64%) уезда Ида-Вирумаа);
- в 30 школах (48%) в дополнение к эстонской литературе преподается обществоведение (в 12 школах (54%) уезда Ида-Вирумаа);
- в 17 школах (27%) преподается как обществоведение, так и музыка (в 4 школах (18%) уезда Ида-Вирумаа);
- в 41 школе (66%), помимо двух обязательных предметов, обеспечивается преподавание на эстонском языке и еще нескольких других предметов, например физкультуры, художественного воспитания или компьютерной грамотности (в 14 школах (64%) уезда Ида-Вирумаа).

234. По сравнению с 2007/08 учебным годом еще 10 школ приступили к преподаванию дополнительных предметов на эстонском языке, помимо обязательных.

235. В 2008/09 учебном году, как и годом ранее, Министерство образования и исследований продолжает оказывать материальную поддержку в размере 70 000 крон

за предмет всем школам с преподаванием на русском языке в том случае, если они обеспечивают преподавание на эстонском языке не только обязательных, но и других предметов. Всем школам была оказана поддержка в приобретении учебных материалов и оборудования для изучения эстонской литературы, обществоведения и музыки.

236. Преподаватели эстонской литературы, обществоведения, истории, музыки и географии получили соответствующее обучение. Были подготовлены дополнительные учебные пособия и материалы. По-прежнему работают учебные курсы для преподавателей музыки и обществоведения. В 2008/09 учебном году продолжается ознакомление преподавателей с методикой преподавания на втором языке. Основными целевыми группами являются преподаватели физкультуры и изобразительного искусства (эти предметы наиболее часто выбираются школами для преподавания на эстонском языке). Кроме того, предлагаются учебные курсы и для преподавателей других дисциплин.

237. Оценивать качество и эффективность преподавания на эстонском языке на уровне гимназий еще рано, но во всех русскоязычных гимназиях как минимум один предмет преподавался на эстонском языке. С ориентацией на школы с преподаванием на русском языке начала функционировать система консультативной помощи, цель которой заключается в оказании методологической поддержки преподавателям, ведущим занятия на эстонском языке, и заведующим учебной частью, а также – при необходимости – в предоставлении помощи учащимся и их родителям в плане получения информации об эффективности методологии преподавания второго языка.

238. Согласно результатам внешней оценки (государственных экзаменов) уровень знания эстонского языка среди выпускников основных школ и учащихся гимназий оставался стабильным. В 2007 году 67,5% сдававших заключительный экзамен получили более 50 баллов, которые необходимо набрать для успешной сдачи этого экзамена. Результаты государственного экзамена по эстонскому языку как второму среди выпускников гимназий не отличались значительным образом от результатов за два предыдущих года со статистической точки зрения. Результаты государственного экзамена по-прежнему варьируются в зависимости от регионов. Более низкие результаты продемонстрировали учащиеся из уездов Ида-Вирумаа и Харьюмаа (за исключением Таллина). В 2006 году 79% выпускников гимназий успешно сдали экзамен на знание языка на промежуточном уровне, а в 2007 году этот показатель составил 78%, что также свидетельствует о сохраняющемся стабильном положении.

Профессионально-техническое образование

239. В 2007/08 учебном году в Эстонии функционировало 47 профессионально-технических учебных заведений, из которых 32 – государственных, 3 – муниципальных и 12 частных⁶. В соответствии с Законом о профессионально-технических учебных заведениях (статья 18) языком преподавания в них является эстонский язык, но также могут использоваться и другие языки. Вопрос об использовании других языков решается Министерством образования и исследований. В настоящее время профессионально-техническое образование в Эстонии может быть получено на эстонском и русском языках. В 2007/08 учебном году насчитывалось только семь профессионально-технических учебных заведений с преподаванием на русском языке, составлявших 15% от общего числа таких заведений в стране; из них одно являлось государственным или муниципальным

⁶ По данным Центра мониторинга образования и занятости ЭИСО.

образовательным учреждением, а шесть – частными профессионально-техническими училищами. В общем числе профессионально-технических учебных заведений заведения с преподаванием на эстонском и русском языках составляют 32%, из них 12 являются государственными или муниципальными, а 2 – частными. В течение отчетного периода в стране функционировали 21 государственный или муниципальный и 4 частных профессионально-технических учебных заведения, в которых языком преподавания являлся эстонский язык.

Таблица 10

Учащиеся профессионально-технических учебных заведений с разбивкой по языку обучения в 2005/06–2007/08 учебных годах (в процентах)

<i>Учебный год</i>	<i>Преподавание на эстонском языке</i>	<i>Преподавание на русском языке</i>
2005/06	67,1	32,3
2006/07	69,1	30,9
2007/08	72	28

Министерство образования и исследований. Основные статистические показатели в области профессионально-технического образования, 2007 год.

240. В соответствии с Законом о профессионально-технических учебных заведениях (статья 13) учебные программы этих заведений разрабатываются на основе требований, конкретно определенных в государственном стандарте профессионально-технического образования и соответствующем общенациональном учебном плане. Как предусмотрено в статье 22 этого закона, в профессионально-технических учебных заведениях, в которых эстонский язык не используется в качестве языка обучения, его изучение является обязательным в рамках курса средней школы: обусловлено это тем, что для получения диплома о среднем профессионально-техническом образовании выпускникам этих заведений необходимо сдать государственный экзамен на эстонском языке.

241. Объем обязательного изучения эстонского языка в тех группах профессионально-технических учебных заведений, в которых он не является языком обучения, составляет четыре недели. В стратегии развития эстонского языка на период 2004–2010 годов предусмотрено, что выпускники профессионально-технических учебных заведений должны быть способны общаться на эстонском языке в пределах своей специальности и работать в эстоноязычном окружении, а их уровень владения эстонским языком должен соответствовать квалификационным требованиям для занятия должности по их специальности. В этой связи необходимо повысить качество преподавания языка и уделять больше внимания освоению соответствующей профессиональной лексики. Объем изучения эстонского языка в профессионально-технических учебных заведениях, в которых в качестве языка преподавания используется русский язык или два языка одновременно, требуется увеличить.

Высшее образование

242. В соответствии с Законом об университетах (пункт 8 статьи 22) и Законом об учреждениях высшего профессионального образования (пункт 17) языком обучения на уровне высшего образования является эстонский язык. Вопрос об использовании других языков решается советом высшего учебного заведения. Кроме того, в этих двух законах концепция "языка обучения" не определена.

на. Исключением являются специальности, связанные с изучением иностранных языков, и в этом случае языком преподавания является целевой язык (например, при обучении по такой специальности, как английская филология, на английском языке преподается не только курс этого языка, но и другие предметы). В 2007/08 учебном году в Эстонии можно было обучаться в высших учебных заведениях на эстонском, русском или английском языках. Основным языком обучения является эстонский. В 2007 году учебные группы с русским языком в качестве языка обучения имелись в 16 из 35 высших учебных заведений, т.е. почти в половине из них. Наиболее часто преподавание на русском языке встречается в частных заведениях прикладного высшего образования, а именно в 8 из 11 таких заведений. В восьми государственных учреждениях прикладного высшего образования преподавание ведется на эстонском языке, а в одном были созданы учебные группы с преподаванием на русском языке.

Таблица 11

Учащиеся высших учебных заведений в разбивке по ученой степени и языку обучения в 2007/08 учебном году

<i>Ученая степень/язык преподавания</i>	<i>Язык обучения - эстонский, в %</i>	<i>Язык обучения - английский, в %</i>	<i>Язык обучения - русский, в %</i>
Обучение на степень бакалавра	89,6	2,6	7,8
Обучение на степень магистра	96,8	2,4	0,8
Обучение на степень доктора	98,6	1	0,4

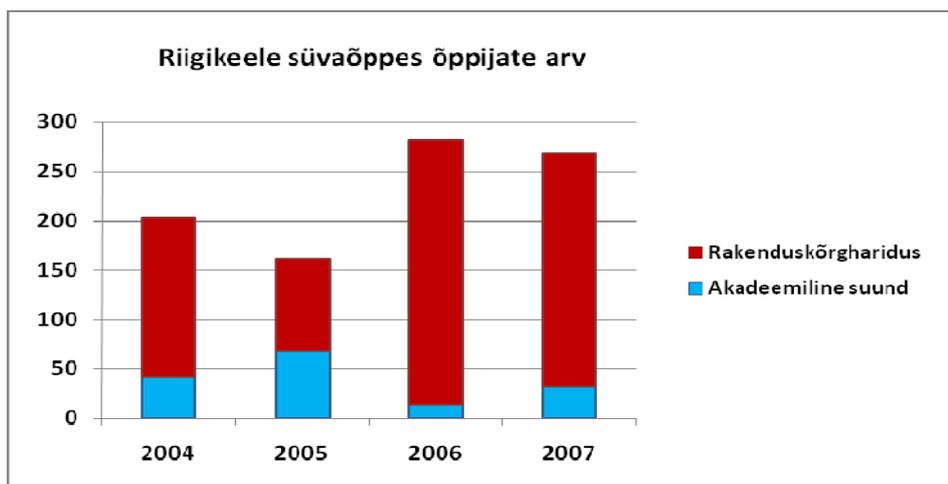
Эстонская информационная система по вопросам образования, 2007 год.

243. В соответствии с Законом об университетах и Законом об учреждениях высшего профессионального образования студенты, которые в недостаточной мере владеют эстонским языком для освоения учебной программы в полном объеме, могут пройти курс интенсивной подготовки по этому языку. При этом номинальный период их обучения увеличивается на один академический год.

Диаграмма II

Количество студентов высших учебных заведений Эстонии, занимавшихся на курсах интенсивного изучения эстонского языка, в период 2004–2007 годов

(■ – прикладное высшее образование; ■ - академическое высшее образование)



244. В высшие учебные заведения поступает примерно одинаковая часть выпускников как эстоноязычных, так и русскоязычных гимназий. По данным за 2007 год, из эстоноязычных гимназий было выпущено 8 929 человек (73% всех выпускников), из которых в высшие учебные заведения поступили 5 770 человек (65%). Из русскоязычных гимназий было выпущено 3 258 человек (27% выпускников), из которых 2 169 человек (67%) продолжили свое обучение в вузах (в 2005 году этот показатель составлял 60%). За последние три года доля выпускников русскоязычных школ, поступивших в высшие учебные заведения, увеличилась, а в 2007 году она на 2% превысила долю выпускников эстоноязычных школ, ставших студентами вузов.

245. 52% (1 131 человек) выпускников русскоязычных школ, поступивших в высшие учебные заведения в 2007 году, остановили свой выбор на эстонском языке в качестве языка обучения. 34% студентов-первокурсников, обучающихся на эстонском языке, и 14,4% (316 человек) первокурсников с русским языком в качестве языка обучения были зачислены на места, финансируемые из государственного бюджета. Таким образом, 48% выпускников русскоязычных школ были приняты в вузы на бюджетные места (такой же показатель был зафиксирован и в 2006 году). 46% (1 008 человек) выпускников продолжили обучение в вузах на русском языке. Из выпускников эстоноязычных гимназий 55% были зачислены на места, финансируемые из госбюджета. 3% выпускников гимназий поступили в высшие учебные заведения с преподаванием на английском языке.

246. С 2006 года в дополнение к учебной программе по выбранной ими специальности все студенты могут также изучать эстонский язык в ином объеме и в иные сроки. Ранее такая возможность предоставлялась только тем студентам, которые на государственном экзамене по эстонскому языку набирали менее 60 баллов.

Воскресные школы

247. В Законе о школах по интересам, вступившим в силу в сентябре 2007 года, термин "школа по интересам" определяется (статья 3) как образовательное учреждение, функционирующее в сфере работы с молодежью и предоставляющее возможность для получения образования по интересам и для всестороннего развития личности, включая углубленное изучение родного языка и культуры, в различных областях этого вида образования. В соответствии с Законом о школах по интересам осенью 2007 года Министр образования и исследований издал приказ о принципах базового финансирования воскресных школ, в соответствии с которым в течение 2007/08 учебного года финансированием были обеспечены 12 воскресных школ, в которых занимались 178 учащихся различных национальностей. Цель финансирования воскресных школ заключается в создании возможностей для изучения этническими меньшинствами своего родного языка и культуры. В 2007/08 году финансировались азербайджанские, армянские, дагестанские, еврейские, русские, турецкие, узбекские и украинские воскресные школы.

248. Государство продолжает финансировать проекты языкового обучения вне учебной программы в форме учебных лагерей и семейных языковых занятий, упомянутых в предыдущем докладе. Эти проекты ориентированы на молодых людей с эстонским или иным родным языком (как правило, в этих проектах участвуют дети, говорящие на двух языках, поскольку помимо изучения языка данные проекты также содействуют установлению более тесных контактов между молодыми людьми с различными родными языками) и охватывают примерно 1 200 человек.

249. В пункте 18 своих заключительных замечаний Комитет выразил обеспокоенность по поводу небольшой доли детей народности рома, посещающих школу, и рекомендовал активизировать усилия по решению проблемы низкой посещаемости школы детьми, относящимися к этой народности. В сотрудничестве с Северо-эстонской ассоциацией рома Министерство образования и исследований запланировало различные мероприятия по расширению возможностей получения образования детьми рома. Большое значение имело бы проведение обследования с целью установления фактической численности детей, принадлежащих к общине рома, поскольку текущие данные несколько противоречат друг другу: по сведениям народности рома, в эстонских школах обучаются 300 детей рома, а, по информации Министерства образования и исследований, среди учащихся школ их насчитывается не более 100 человек. В нынешнем учебном году Эстонская информационная система по вопросам образования выделила рома в отдельную этническую группу. Это должно помочь в получении более надежной информации о детях рома в будущем. Кроме того, идет съемка фильма, в котором показана повседневная жизнь общины рома на примере одной многочисленной семьи, а также говорится о потребностях и возможностях рома в плане получения образования. Цель фильма заключается в том, чтобы повысить уровень толерантности по отношению к рома и развеять предрассудки, связанные с ними.

Образование в области прав человека

250. Национальный учебный план в настоящее время находится на стадии разработки. 12 января 2009 года проект рабочего документа о программах для основной школы, включая программу по обществоведению, был размещен на вебсайте www.oppekava.ee. В национальном учебном плане предусмотрено, что уроки обществоведения должны помочь учащимся стать самостоятельно формирующимися членами общества, учитывающими мнения других и компетентными в социальном плане. Одна из целей обществоведения заключается в привитии таких демократических принципов, как справедливость, равенство, ответственность, свобода, разнообразие и терпимость.

251. В общеобразовательных школах тема дискриминации изучается в рамках обществоведения и гуманитарных предметов. Данные вопросы также освещаются в соответствующих учебных материалах. По теме толерантности были разработаны дополнительные учебные материалы в виртуальном учебном пространстве МИКСИКЕ (www.miksike.ee). Для учащихся школ на эстонском и русском языках была подготовлена и выпущена Хартия основных прав ЕС с комментариями к ней. Учебные материалы, направляемые в школы, также включают в себя Конвенцию о правах ребенка и Всеобщую декларацию прав человека ООН.

252. В 2006 и 2007 годах Институт прав человека организовывал семинары и информационные мероприятия в уезде Ида-Вирумаа и Таллине с целью ознакомления населения с директивами 2000/43/ЕС и 2000/78/ЕС Европейского союза. В этих мероприятиях участвовали и школьники.

253. В 2008 году были организованы два трехдневных учебных семинара для преподавателей обществоведения, в которых приняли участие 90 учителей. Учебные материалы размещены на домашней странице Эстонского общества преподавателей истории по адресу: www.eas.edu.ee.

254. В 2007 и 2008 годах Эстонское общество преподавателей истории участвовало в международном проекте по развитию образования в области прав человека. 2 февраля 2008 года в рамках этого проекта был проведен семинар, на

котором участники ответили на вопросник ЕВРОКЛИО, касавшийся образования в области прав человека, и обсудили возможности более полного изучения этой темы в общеобразовательных школах. Цель проекта заключалась в обмене опытом преподавания прав человека в участвовавших странах. В качестве своего вклада Эстония направила одну из глав сборника "Человека и общество", заслужившую высокую оценку комитета, оценивавшего учебные материалы.

255. В 2008 году на эстонский язык были переведены методические материалы по гуманитарному праву. Кроме того, был организован соответствующий семинар и были проведены пробные занятия в школах с использованием этих материалов. Работа в этом направлении продолжается.

vi) *Право на равное участие в культурной жизни*

256. Подробная информация об осуществлении права на равное участие в культурной жизни приведена в разделе настоящего доклада, посвященном статье 7.

Право на доступ к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования, как, например, транспорт, гостиницы, рестораны, кафе, театры и парки

257. Информация об осуществлении этого права была представлена в пятом докладе Эстонии. Мы хотели бы лишь добавить, что Закон о равном обращении, вступивший в силу 1 января 2009 года, запрещает дискриминацию по признаку национальности (этнического происхождения), расы или цвета кожи в отношении доступа к товарам и услугам, имеющимся в распоряжении населения, включая жилье, и предложения этих товаров и услуг.

Статья 6

258. В соответствии с Конституцией каждый имеет право в случае нарушения его прав и свобод обратиться в суд. Каждый имеет право на компенсацию морального или материального ущерба, причиненного незаконным действием другого лица. Правосудие осуществляется только судом. Суд независим в своей деятельности и осуществляет правосудие в соответствии с Конституцией и законами.

259. Правовые основы организации судов и судебной деятельности предусмотрены в Законе о судах, принятом 19 июня 2002 года.

260. Эстонская судебная система состоит из четырех уездных судов, двух административных судов, трех апелляционных судов и Верховного суда. Уездные и административные суды являются судами первой инстанции, апелляционные суды – судами второй инстанции, а Верховный суд, находящийся в Тарту, выполняет функции как кассационного суда, так и суда конституционного надзора.

261. Дома правосудия, входящие в структуру четырех уездных судов (Харьюского, Пярнуского, Тартуского и Вирусского) расположены в каждом уезде центре (в уездах Иду-Вирумаа и Харьюмаа имеются три дома правосудия). Два административных суда (Таллинский и Тартуский) располагают в общей сложности четырьмя домами правосудия, расположенными в Таллине, Тарту, Пярну и Йыхви. Три апелляционных суда находятся в Таллине, Тарту и Йыхви.

262. В своих заключительных замечаниях Комитет выразил озабоченность весьма редкими случаями расовой дискриминации, по которым были возбуждены судебные дела и вынесены наказания. Комитет рекомендовал государству-

участнику обеспечить включение в национальное законодательство надлежащих положений и информировать общественность о всех имеющихся средствах правовой защиты в вопросах расовой дискриминации (рекомендация № 19).

263. В Уголовном кодексе предусмотрена ответственность за разжигание ненависти (в том числе по признаку расы или цвета кожи), нарушение принципа равенства (в том числе по признаку расы или цвета кожи) и дискриминацию по признаку генетических рисков (статьи 151–153), а также за незаконное обращение с заключенными или лицами, находящимися под стражей или арестом, включая дискриминацию (статья 324). Таким образом, Эстония располагает соответствующей правовой базой, содержащей положения, применимые к случаям расовой дискриминации. Факт отсутствия жалоб на расовую дискриминацию можно объяснить в первую очередь тем, что Эстония является относительно однородной страной по сравнению со многими другими странами. Мы не можем направить информацию о доле представленных лиц различных рас среди эстонского населения, поскольку сбор данных о расовом происхождении жителей страны государством не проводится.

264. За период с начала 2005 года и до окончания первой половины 2008 года было совершено одно уголовное преступление против равенства, зарегистрированное в 2006 году (по статье 151 Уголовного кодекса – разжигание ненависти). В 2005 году один человек был осужден по статье 151 Уголовного кодекса, и в том же году с еще одного человека были сняты обвинения по той же статье. В 2006 году были получены два утверждения о совершении уголовного преступления, но дело на их основании возбуждено не было из-за отсутствия состава преступления. В 2007 году никаких соответствующих утверждений о совершении уголовного преступления не поступало, а в первой половине 2008 года были поданы два иска в связи с предполагавшимся совершением уголовного преступления, но судебного разбирательства возбуждено не было из-за отсутствия состава преступления.

265. Если говорить о делах, возбужденных в предыдущие годы, то одно дело по статье 151 Уголовного кодекса все еще находится в Вируском апелляционном суде, а другое – в Верховном суде. Вируский апелляционный суд рассматривает дело, по которому подсудимому вменяется в виду размещение на одном из порталов интернета обращения к общественности, представляющего собой подстрекательство к насилию и ненависти в отношении представителей еврейской национальности. На рассмотрении Верховного суда находится дело о разжигании социальной ненависти, по которому подсудимый был оправдан судом первой инстанции на основании отсутствия состава преступления. Апелляционный суд, однако, признал это лицо виновным и назначил ему наказание в виде денежного штрафа в размере 32 000 крон.

266. В ответ на положение пункта 19 заключительных замечаний Комитета мы подтверждаем, что Эстония располагает соответствующим законодательством, а ее власти готовы рассматривать жалобы на дискриминацию. Уровень информированности эстонского населения о существующих средствах правовой защиты высок: неправительственные организации, представители национальных меньшинств и рядовые граждане нередко обращали внимание правоохранительных органов на публикации и высказывания в средствах массовой информации или публичном пространстве (комментарии в системе Интернет, статьи, граффити) по той причине, что они усматривали в них попытки разжечь национальную, расовую или религиозную ненависть. Если независимый эксперт в своей оценке подтверждает наличие призывов к национальной или расовой ненависти в каком-либо из подобных случаев, инициируется соответствующая процедура.

267. Министерство юстиции провело следующие обследования:

Освещение средствами массовой информации вопросов, касающихся расовых взаимоотношений и расизма, в национальных газетах Эстонии в период 1996–2006 годов; Триин Вихалемм, 15 октября 2007 года;

<http://www.just.ee/orb.aw/class=file/action=preview/id=31421/Millist+maailmapilti+konstrueerib+Eesti+trykimeedia.ppt>

Обследование степени информированности населения Эстонии о правовых вопросах, 2007 год;

<http://www.just.ee/orb.aw/class=file/action=preview/id=30815/Eesti+elanike+%F5igusteadlikkuse+uuring.pdf>

Цель последнего исследования заключалась в определении того, насколько хорошо жители Эстонии осведомлены об основных правах. Результаты обследования показали, что среди респондентов имеется отдельная группа, для которой характерен более низкий уровень осведомленности о правовых вопросах.

Более низкая осведомленность отмечается среди пожилых лиц с образованием ниже среднего по стране, живущих в малых населенных пунктах и зачастую в малочисленных домохозяйствах или в одиночку. Более одной трети из них составляют пенсионеры, и около трети – лица, работающие по найму в частном секторе. Судя по всему, это те категории лиц, которые не полностью интегрированы в общество и не принимают активного участия в повседневной жизни общины и которые не связаны с обществом через коллег по работе, школу или семью.

Обследование "Расизм и ксенофобия в Эстонии"; Министерство юстиции, 2007 год;

<http://www.just.ee/orb.aw/class=file/action=preview/id=31425/Uuringuprojekt+Rassism+ja+ksenofobia+Eestis+memo.doc>

Цель этого обследования заключалась в оценке отношения эстонского населения к лицам с иными культурными, расовыми или религиозными корнями, живущими в Эстонии, и вероятности совершения преступлений на почве ненависти. Анализ показал, что ощущение культурной и общей безопасности зависит прежде всего от языка, образования и возраста респондентов. Еще одним важным фактором, влияющим на отношение людей к другим культурам и процессу иммиграции, является частота контактов с лицами другой национальности или расы.

268. В 2007 году в Эстонии было проведено всеобщее обследование в отношении проблемы неравного обращения, названное "Неравное обращение по признаку личных качеств или социального положения другого лица: отношение, опыт и информированность населения". Цель обследования заключалась в выявлении мнений и опыта жителей Эстонии в отношении такого явления, как дискриминация, а также их реакции и готовности принять меры при столкновении со случаями дискриминации. Обследование основывалось на результатах проведенного в мае и июне 2007 года опроса населения, в котором участвовало 1 208 респондентов. Респонденты отметили, что чаще всего случаи дискриминации наблюдаются в области трудовых отношений и в сфере обслуживания. Среди возможных оснований для дискриминации наиболее часто упоминались национальность и возраст, а затем наличие обширных связей (или их отсутствие), финансовое положение, недостаточное знание государственного языка, а

также инвалидность или долгосрочный ущерб здоровью. В очень редких случаях в качестве оснований для неравного обращения респонденты называли половую принадлежность, сексуальную ориентацию, расовое происхождение и вероисповедание.

269. Осенью 2008 года исследователи из Таллинского и Тартуского университетов представили информацию о мониторинговом обследовании "Мониторинг интеграции эстонского общества, 2008 год", проведенного в апреле 2008 года. Результаты обследования свидетельствовали об улучшении показателей структурной интеграции эстонского общества (знание эстонского языка, доля эстонских граждан в общей численности населения, социально-экономические показатели). Вместе с тем некоторые показатели, характеризующие отношения между людьми, ухудшились. Центральным вопросом в формировании ощущения внутренней и внешней защищенности становится интеграция, основывающаяся на трансформировании менталитета. Обследование показало, что для эстонцев основным является вопрос о соблюдении требований и наличии гражданства, в то время как русскоязычное население придает большое значение решению социальных задач и развитию диалога на взаимной основе.

270. Несколько интеграционных проектов были осуществлены с помощью внешнего финансирования. К примеру, 31 декабря 2008 года был завершен проект Переходного фонда ЕС "Сокращение численности лиц с неопределенным гражданством", а в начале 2009 года будет полностью выполнен проект "Оказание поддержки в осуществлении Государственной интеграционной программы и в укреплении потенциала учреждений, занимающихся вопросами интеграции".

271. В 2008 году Центр юридической информации по правам человека (ЦЮИПЧ) осуществил проект "Усиление влияния гражданского общества на политику и оказание помощи жертвам нарушений основных прав человека", финансируемый Европейской комиссией. В рамках этого проекта были проведены следующие мероприятия: оказание правовой помощи и предоставление информации через службу "горячей линии" лицам, чьи права были нарушены, прежде всего в случаях неравного обращения; анализ законодательства по вопросам равного обращения; оказание поддержки неправительственным организациям, следящим за соблюдением принципа равенства, и организация учебы для них; и работа со средствами массовой информации. 18–19 апреля 2009 года был организован учебный семинар для НПО, участвующих в борьбе с нетерпимостью и дискриминацией. Выводы, сделанные по завершении проекта, были представлены на международном семинаре в Таллине, состоявшемся 21 ноября 2008 года.

272. С 1 января 2008 года ЦЮИПЧ оказывает услуги по "горячей линии", работающей шесть дней в неделю. Ответы на звонки предоставляются двумя юристами. В 2008 году было получено около 500 звонков: 5-10% обращений касались дискриминации, а 10–15% – других нарушений основных прав. В остальных случаях звонивших интересовали вопросы трудового права и пенсионных прав. О случае, рассмотрением которого занимается Канцлер юстиции и который описан в пункте 291 настоящего доклада, также стало известно из жалобы, полученной через "горячую линию" ЦЮИПЧ.

Право на обращение в другие учреждения

273. В пунктах 191–201 шестого-седьмого доклада Эстонии содержится подробная информация о деятельности института Канцлера юстиции.

274. Канцлер юстиции не ведет отдельного статистического учета петиций, касающихся возможных случаев дискриминации. Этот вопрос может быть поднят в рамках его деятельности, касающейся конституционного обзора, при выполнении им функций омбудсмана или в ходе процедур примирения в контексте многочисленных различных обстоятельств. Нарушение принципа равного обращения нередко является одним из дополнительных аргументов, приводимых в петиции, и поэтому сбор отдельных статистических данных о таких нарушениях сопряжен с трудностями. Лишь в редких случаях Канцлер получает петиции, непосредственно касающиеся вопроса расовой дискриминации.

275. В приводимой ниже части мы представим примеры петиций, в случае которых Канцлер юстиции пришел к выводу о нарушении принципа равного обращения.

276. В 2007 году к Канцлеру юстиции обратились жители Нарвы, по мнению которых, они подверглись неравному обращению в процессе определения стоимости муниципальных квартир при приобретении их в частную собственность. В результате проведенного им анализа Канцлер пришел к выводу, что Городской совет Нарвы и Городская администрация Нарвы нарушили принцип равного обращения, позволив двум жителям приобрести муниципальную квартиру по значительно меньшей цене, нежели петиционерам. Канцлер сделал вывод о том, что с точки зрения целей и существа использования и продажи жилой площади, находившейся в собственности местных властей, оба петиционера и лица, отношение к которым было более благоприятным, должны рассматриваться в качестве равноправных субъектов, заслуживающих равного обращения. По мнению Канцлера, никаких оснований для более благоприятного обращения с упомянутыми двумя лицами в процессе приватизации жилья не было.

277. В 2007 году вопрос о равном обращении поднимался также в случае двух детских лагерей, отказавшихся принимать детей из детского дома. В данном случае Канцлер юстиции инициировал процедуру рассмотрения по собственной инициативе и пришел к тому выводу, что критерии приема детей в лагерь, на основании которых был дан отказ детям из детских домов, не соответствовали требованиям, установленным законодательством. Лагеря отказались принимать воспитанников детских садов не потому, что пребывание некоторых из них в лагерях в предыдущие годы было сопряжено с трудностями, а потому что, по общему убеждению, эти дети в целом являются проблемными. Канцлер просил руководителей лагерей незамедлительно прекратить дискриминацию в отношении воспитанников детских домов в рамках используемых ими процедур приема и начать применять равные условия ко всем детям. Оба лагеря информировали Канцлера о том, что они сообщили соответствующему детскому дому о возможности направления его воспитанников в летний лагерь.

278. 19 сентября 2008 года в Управлении Канцлера была проведена дискуссия о возможности установления системы контроля за соблюдением принципа равного обращения и об используемом Канцлером подходе к урегулированию различных случаев.

279. 11 февраля 2007 года советники Канцлера юстиции совершили ознакомительную поездку в Европейский суд по правам человека, где они получили информацию об используемом Судом подходе к определению соблюдения принципа равного обращения.

280. В 2007 году Канцлер юстиции сталкивался с аспектом равного обращения при рассмотрении 60 случаев (23 случаев в 2006 году), включая пять петиций об инициировании согласительной процедуры.

281. Согласительная процедура основывается на той идее, что обращение отдельных лиц к Канцлеру юстиции должно быть относительно простым делом и что в силу конфиденциального характера процедур, инициируемых Канцлером, на всех их этапах обеспечивается соблюдение прав и интересов petitionеров. Согласительная процедура не приводит к наказанию той или иной стороны. Канцлер выполняет роль посредника, выслушивающего обе стороны, устанавливающего факты и стремящегося примирить стороны в споре. Вся информация, касающаяся согласительной процедуры, раскрывается лишь в такой форме, которая не позволяет идентифицировать стороны, участвующие в процедуре. Добровольная согласительная процедура направлена на сближение сторон в споре и поощрение их к пересмотру своих позиций и нахождению общего решения. Роль Канцлера заключается в том, чтобы предлагать такие решения.

282. В 2007 году в Управлении Канцлера юстиции не было зафиксировано ни одной примирительной процедуры, которая завершилась бы достижением согласия. Как упоминалось ранее, Канцлером было получено лишь пять заявлений об инициировании согласительной процедуры. Рассмотрим несколько примеров.

283. В одном случае petitionер-мужчина придерживался того мнения, что продажа входных билетов в ночные клубы женщинам и мужчинам по разным ценам противоречит принципу равного обращения и просил Канцлера инициировать согласительную процедуру. Канцлер пришел к тому выводу, что в данном случае процедура примирения не является наиболее эффективным средством правовой защиты, поскольку она носит добровольный характер и для ее инициирования требуется предварительное согласие на участие в ней со стороны лица или учреждения, предположительно нарушившего права petitionера. Канцлер рекомендовал petitionеру обратиться к Комиссару по вопросам гендерного равенства.

284. В другом случае petitionер заявил, что он подвергся дискриминации по признаку национальности. Он обратился с просьбой включить его в состав комитета внутренней ревизии товарищества собственников жилья, но организатор общего совещания товарищества отклонил его просьбу и отказался поставить ее на голосование. Организатор общего собрания придерживался того мнения, что petitionер не говорит на эстонском языке. Процедура инициирована не была, поскольку ответчик не отреагировал на неоднократные просьбы Канцлера принять участие в согласительной процедуре.

285. Еще один случай касался неравного обращения по признаку пола и возможной дискриминации в отношении женщины с малолетними детьми. В процедуре приема петиций существует одно ограничение, связанное с тем, что для обращения за правовой помощью к Канцлеру юстиции отводится не более четырех месяцев с той даты, когда автору петиции стало известно или должно было стать известно о предполагаемой дискриминации по отношению к нему. К тому времени, когда упомянутая выше петиция была представлена, Канцлер уже не обладал компетенцией на ее рассмотрение. Петиция была направлена для рассмотрения и вынесения заключения Комиссару по вопросам гендерного равенства, сфера компетенции которого охватывает вопросы мониторинга соблюдения требований, установленных Законом о гендерном равенстве.

286. Центр юридической информации по правам человека отметил, что деятельность Канцлера юстиции по вопросам неравного обращения была неэффективной, поскольку он провел рассмотрение лишь небольшого числа случаев, касавшихся этнической или расовой дискриминации. Проблема заключается и в

том, что участие лица, подозреваемого в дискриминации, в согласительной процедуре, инициируемой Канцлером, является добровольным.

287. В 2008 году Канцлер юстиции получил 52 петиции, касавшиеся соблюдения принципа равного обращения, в трех из которых содержались просьбы о проведении согласительной процедуры. В двух случаях согласительная процедура была прекращена из-за нежелания респондента участвовать в ней; одна просьба еще находится на рассмотрении.

288. В одной из упомянутых петиций речь шла о предполагаемом преследовании одного лица на основании его этнического происхождения со стороны члена правления товарищества собственников жилья. Петиционер отметил, что ответчик неоднократно вывешивал на информационной доске товарищества обращения к petitionerу с необоснованными обвинениями в его адрес и с указанием его имени и фамилии, гражданства и номера квартиры. Ответчик злоупотреблял своими полномочиями, допуская незаконную деятельность в жилом здании, и неудовлетворительно справлялся со своими обязанностями, не обеспечивая даже элементарного технического обслуживания дома. В этом случае ответчик не отреагировал на обращение к нему Канцлера и поэтому Канцлер был вынужден прекратить согласительную процедуру.

289. Еще одна петиция касалась предполагаемого неравного обращения в сфере трудовых отношений в связи с выплатой премии. Работодатель выплачивал своим работникам премию за экономию топлива. Автор петиции этой премии не получил. По мнению petitionerа, работодатель подверг его неравному обращению в плане оплаты труда. В данном случае ответчик также не отреагировал на просьбу Канцлера, и согласительная процедура была прекращена.

290. В третьей петиции речь шла о предполагаемой дискриминации в отношении автора петиции в сфере обслуживания на основании его политических убеждений. Петиционер хотел разместить два объявления на канале местного кабельного телевидения, но ответчик отказался это сделать, сославшись на политическое содержание этих объявлений. По мнению petitionerа, отказ в размещении объявлений был связан с его политическими убеждениями. Ответчик дал согласие на участие в согласительной процедуре, и петиция находится на этапе рассмотрения.

291. В 2008 году Канцлер юстиции также получил несколько петиций, касающихся соответствия законодательных актов положениям Конституции или действий государственных органов власти в связи с предполагаемым неравным обращением по признаку национальности или расы. В одном случае Канцлер установил несоответствие одного из правовых актов запрету на дискриминацию по признаку национальности, предусмотренному во втором предложении пункта 1 статьи 12 Конституции.

292. Канцлер юстиции провел рассмотрение на основании полученной информации с целью проверки соответствия первого предложения пункта 2 постановления № 6 Палдиской городской администрации "О порядке приема и отчисления детей из детского сада" Наэрулинд "города Палдиски" от 29 сентября 2003 года, пункту 1 статьи 12 Конституции и Директиве 2000/43 ЕС Совета Европейского союза. В соответствии с этим постановлением в данный детский сад принимались дети дошкольного возраста, постоянно проживающие на административной территории города Палдиски и говорящие на эстонском языке, при условии, если факт проживания ребенка и его родителей в Палдиске подтверждался данными регистра учета населения. При наличии свободных мест также допускался прием детей, говорящих на русском или иных языках. Таким

образом, в вопросах приема в данный детский сад дети подвергались неравному обращению в зависимости от того, говорили ли они на эстонском или на другом языке. Канцлер обратился в Палдискую городскую администрацию с просьбой установить причины неравного обращения. Палдиская городская администрация согласилась с соображениями Канцлера и внесла изменения в порядок приема, исключив из него ограничения, создававшие преимущества для детей с определенным родным языком. Исходя из того, что Палдиская городская администрация согласовала соответствующие положения с положениями Конституции, Канцлер прекратил рассмотрение данной петиции.

293. Цель Закона о Канцлере юстиции заключается в обеспечении простым, оперативным и эффективным способом защиты прав отдельных лиц, ставших жертвами дискриминации. Личная оценка конкретным лицом случаев дискриминации может носить субъективный характер. Поэтому Канцлер в рамках своей согласительной процедуры предлагает решения, в которых в максимальном объеме учтены права жертвы. При поиске таких решений необходимо исключить возникновение ситуаций, при которых соответствующее лицо отказывается от дальнейшей защиты своих прав из-за чрезмерной сложности тех процедур, в которых ему предстояло бы участвовать.

294. В случае нарушения основного права на равенство Канцлер может вынести предложение или рекомендацию Рийгикогу, государственному учреждению или другому представителю государственной власти (например, рекомендацию относительно принятия нового решения или принесения извинений петиционеру).

295. Канцлер юстиции не располагает правовыми средствами воздействия (например, возможностью наложить штраф) для обеспечения соблюдения своих предложений. Однако тот большой авторитет, которым Канцлер пользуется в эстонском обществе, обеспечивает выполнение большинства его предложений.

296. С 2004 года в Эстонии существует институт Комиссара по вопросам гендерного равенства, отличительными чертами которого являются независимость и беспристрастность. В соответствии с Законом о равном обращении сфера компетенции Комиссара была расширена с целью охвата и других видов дискриминации (см. также пункты 13, 33 и 34 раздела, посвященного статье 2).

297. В соответствии с Законом о гендерном равенстве Комиссар по вопросам гендерного равенства и равного обращения предоставляет заключения лицам, которые представили заявления о возможных случаях дискриминации, и при необходимости лицам, у которых есть законный интерес в обеспечении контроля за соблюдением требований, касающихся равного обращения. Заключение выносится с целью дать оценку, которая – вместе с положениями Закона о равном обращении, Закона о гендерном равенстве, международных соглашений, имеющих обязательную силу для Эстонской Республики, и других законов – позволяет судить о том, был ли нарушен принцип равного обращения в конкретных правовых взаимоотношениях. Заключение Комиссара представляет собой экспертное заключение, и на его основе отдельные лица могут оценить степень целесообразности обращения за правовой помощью в суд. Рассмотрение заявлений Комиссаром не сопряжено со значительными издержками для отдельных лиц. Кроме того, функции Комиссара включают в себя предоставление консультативных услуг отдельным лицам и оказание помощи в направлении жалоб на дискриминацию. Выполнение Комиссаром этих функций можно рассматривать в качестве мер, направленных на поддержку эффективного осуществления статьи 6 Конвенции.

Оказание помощи жертвам

298. 1 февраля 2004 года вступил в силу Закон об оказании помощи жертвам, заложивший основы для организации на государственном уровне деятельности по оказанию помощи жертвам, организации посреднической деятельности, компенсации затрат на психологическую поддержку, выплачиваемой в рамках услуг по оказанию помощи жертвам, и процедуры выплаты государственной компенсации жертвам преступлений. Кроме того, в данном законе определены лица, имеющие право на получение помощи, оказываемой жертвам, компенсации затрат на психологическую поддержку и государственной компенсации, и условия и порядок ходатайствования о получении конкретных компенсаций, их предоставление и выплаты, а также процедура оказания посреднических услуг.

299. Услуги по предоставлению помощи жертвам включают в себя оказание (первоначальных) консультативных услуг и помощи жертвам в сношениях с различными органами власти. Право на получение помощи, оказываемой жертвам, имеют все лица, ставшие жертвами халатности, жестокого обращения или физического, психологического или сексуального насилия. Таким образом, все лица, которым были причинены страдания или ущерб, могут получить помощь, предназначенную для жертв правонарушений, вне зависимости от того, была ли установлена личность лица, причинившего такой ущерб, и было ли возбуждено против него уголовное преследование.

300. Предоставление услуг по оказанию помощи жертвам обеспечивается Советом по вопросам социального страхования в соответствии с принципом региональности. Принцип региональности означает, что работники службы оказания помощи жертвам предоставляют соответствующие услуги в тех регионах, в которых потребность в них является наибольшей (например, в зависимости от уровня преступности и плотности населения). В целях предоставления услуг по оказанию помощи жертвам работники этой службы создали сети регионального сотрудничества, в которых участвует полиция, служба неотложной медицинской помощи, сотрудники системы здравоохранения, социальные работники, служба спасения, группы по поддержанию общественного порядка в микрорайонах, различные НПО и т.д. Работники службы оказания помощи жертвам должны гарантировать осведомленность жителей и участников сети по оказанию помощи жертвам в их регионе о существовании и доступности таких услуг. Координаторами помощи жертвам являются должностные лица, организующие обеспечение помощи жертвам в своем регионе. После первоначального собеседования с лицом, являющимся жертвой, они налаживают связи с региональными центрами по вопросам семьи, психологами, группами поддержки, группами самопомощи и другими организациями, обладающими необходимой компетенцией в предоставлении квалифицированной помощи жертвам, и передают соответствующее лицо на попечение этих организаций.

301. В Совете по вопросам социального страхования, в составе которого имеется департамент по оказанию помощи жертвам, насчитывается 35 работников системы оказания помощи жертвам. В общей сложности в Эстонии имеется 16 центров по оказанию помощи жертвам, распределенных между четырьмя регионами (Северным, Южным, Восточным и Западным) в соответствии со схемой расположения префектур полиции.

302. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между Советом по вопросам социального страхования и Управлением полиции центры оказания помощи жертвам размещены в местных полицейских участках и постах констеблей. На основании соглашения о сотрудничестве и с согласия жертв полиция

предоставляет информацию о случаях насилия работникам службы оказания помощи жертвам.

303. Информация о существующих возможностях для получения услуг по оказанию помощи жертвам имеется в органах местного управления, полиции, службе помощи, учреждениях медицинского и социального обслуживания и других соответствующих учреждениях. Сотрудник Совета по вопросам социального страхования, курирующий вопросы оказания помощи жертвам, отвечает за наличие соответствующей информации во всех вышеперечисленных учреждениях.

304. В 2006 году было зарегистрировано 3 333 случая обращений к услугам работников службы оказания помощи жертвам, в 2007 году – 3 407 случаев, а в 2008 году – 4 013 случаев.

Процедура примирения правонарушителей и жертв правонарушений

305. 18 февраля 2007 года вступила в силу поправка к Закону об оказании помощи жертвам, предусматривающая процедуру примирения в качестве составной части системы оказания помощи жертвам (т.е. процедуру примирения жертв и правонарушителей). Для осуществления этого закона из числа работников службы оказания помощи жертвам были подготовлены 12 посредников. Задача посредников заключается в осуществлении процедуры примирения и обеспечении того, чтобы в соглашении о примирении воля сторон была отражена в том виде, в каком она была выражена и согласована в ходе встреч в рамках процедуры примирения.

306. В случае совершения уголовного преступления второй степени суд может прекратить уголовное судопроизводство на основании примирения в том случае, если правонарушитель и жертва успешно завершили внесудебную процедуру примирения, т.е. достигли соглашения о примирении. В качестве предварительного условия для прекращения судопроизводства необходимо, чтобы дело было возбуждено в связи с совершением уголовного правонарушения второй степени, не повлекшем смерти потерпевшего, чтобы соглашение о примирении было заключено через посредника, чтобы со стороны государства отсутствовала заинтересованность в продолжении уголовного судопроизводства и чтобы подозреваемый или обвиняемый и жертва были согласны на прекращение уголовного судопроизводства.

307. Прокуратура или суд направляют приказ или постановление о применении процедуры примирения Совету по вопросам социального страхования для организации процедуры примирения. Посредник, назначенный департаментом по оказанию помощи жертвам Совета по вопросам социального страхования, связывается с жертвой и подозреваемым или обвиняемым. В соглашении о примирении предусматривается порядок и условия возмещения ущерба, причиненного уголовным правонарушением. Стороны соглашения о примирении могут договориться об иных условиях или обязательствах, не упомянутых в законодательстве, если они не противоречат другим законам и разумной практике. Посредник следит за выполнением обязательств, предусмотренных соглашением о примирении. Для этого он наделен правом запрашивать информацию и документы, подтверждающие выполнение обязательства.

308. В 2007 году окружные прокуратуры направили в департамент по оказанию помощи жертвам Совета по вопросам социального страхования 36 постановлений о применении процедуры примирения, а в 2008 году – 109 таких постановлений.

Статья 7

309. Подробная информация о второй стратегии интеграции Эстонии (2008–2013 годы) приведена в разделе, посвященном статье 2.

310. Знание эстонского языка имеет важное практическое значение для русскоязычного населения. Оно является обязательным условием для ходатайствования о предоставлении эстонского гражданства, а, кроме того, свободное владение этим языком повышает конкурентоспособность человека на рынке труда, расширяет его возможности в плане получения образования и укрепляет уверенность в собственных силах.

Таблица 12

Оценка собственного уровня владения эстонским языком среди русскоязычного населения Эстонии, 1989–2008 годы

Год	<i>Пассивный уровень: Пассивный уровень: Активный уровень:</i>				Владею свободно
	<i>Не владею</i>	<i>немного понимаю, но не говорю</i>	<i>понимаю и немного говорю</i>	<i>понимаю, говорю и немного пишу</i>	
1989	23%	47%*		15%	12%
1991	21%	53%*		14%	8%
1995	21%	56%*		13%	7%
2003	12%	26%	27%	18%	9%
2005	14%	26,5%	29%	21%	6%
2008	19%	25%	24%	17%	15%

Источники: Обследование "Жизнь в Эстонии", отделение журналистики Тартуского государственного университета, 1989 год; обследование "Эстония в марте", Тартуский государственный университет и компания "Майнор", 1991 год; Эмор, 1995 год; "Я. Мир. СМИ", отделение журналистики и коммуникации Тартуского университета - Фактум, 2003 год; "Я. Мир. СМИ", отделение журналистики и коммуникации Тартуского университета – Саар-Полл, 2005 год; "Мониторинговое обследование интеграции", 2008 год.

* В обследованиях 1989, 1991 и 1995 годов при оценке пассивного владения языком не выделялось два различных уровня.

311. Уровень владения эстонским языком среди русскоязычного населения (и в частности, молодежи) повысился, а российские граждане, проживающие в Эстонии (в большинстве своем это пожилые люди), все более критично относятся к оценке собственных знаний эстонского языка.

312. На уровень владения языком существенное влияние оказывает место жительства человека. На региональном уровне существуют значительные различия. Чем малочисленнее русскоязычная община в регионе, тем лучше ее члены знают эстонский язык.

Таблица 13
**Оценка русскоязычным населением достаточности
 собственного уровня владения эстонским языком для жизни
 в Эстонии (в %)**

<i>Оценка уровня владения языком</i>	<i>1995</i>	<i>1996</i>	<i>2002</i>	<i>2005</i>
Достаточный	28	31	44	48
Недостаточный	55	57	53	49
Затруднились ответить	17	12	3	3

Доклад "Мониторинговое обследование интеграции" (2005: 25)

313. Более свободное владения эстонским языком среди молодых русскоязычных жителей страны находит свое отражение в ощущении ими большей уверенности в собственных силах. Более половины из них (54%) считают, что они в достаточной мере владеют эстонским языком для жизни в Эстонии, в то время как 45% молодежи не считают свой уровень знания эстонского языка достаточным для жизни в этой стране. Высокий уровень знания эстонского языка является ключевым фактором, влияющим на формирование мировоззрения молодых русскоязычных жителей страны и создающим для них предварительные условия для понимания проводимой Эстонией политики в вопросах гражданства.

314. В среднем три четверти русскоязычного населения используют эстонский язык в качестве языка общения либо на постоянной основе, либо от случая к случаю. Несмотря на статус эстонского языка как официального государственного языка часть русскоязычных жителей (чуть меньше одной четверти) вообще не пользуются эстонским языком или делают это в исключительных случаях.

315. Согласно оценке русскоязычных жителей страны высокий уровень знания эстонского языка необходим для получения хорошей работы (75%), укрепления взаимного доверия (68%) и выражения своих чаяний (60%). Согласно оценке молодых людей, получающих высшее образование, знание эстонского языка является предварительным условием для социальной интеграции, а уровень владения им определяет то, в какой степени человек чувствует себя неотъемлемой частью общества.

316. Большинство крупных компаний организуют для своих сотрудников курсы изучения эстонского, английского, а также русского языков. Работодатели придерживались того мнения, что в положении эстоноязычной и русскоязычной молодежи на рынке труда происходят изменения: если ранее русскоязычные молодые люди находились в менее выгодном положении, то теперь многие из них очень хорошо владеют эстонским языком. А поскольку значительная часть эстоноязычной молодежи не знает русского языка, то молодые русскоязычные жители страны, обладающие знанием нескольких языков, могут более успешно конкурировать на рынке труда⁷.

⁷ Государственный тендер № 034118 "Подготовка государственной программы интеграции на 2008–2013 годы", 2008 год.

Определение уровня владения эстонским языком как вторым

317. Традиции преподавания эстонского языка как второго и определения уровня владения им вряд ли можно назвать давно сложившимися. В советский период в русскоязычных школах Эстонии было предусмотрено изучение эстонского языка, но во многих случаях к этому относились как к простой формальности. Никаких языковых курсов для взрослых граждан, прибывавших в Эстонию из других регионов Советского Союза, не организовывалось. В соответствии с Законом о языке 1989 года были установлены требования к знанию эстонского языка для всех работников, выполнение которыми своих профессиональных обязанностей предполагало знание эстонского языка. Степень владения языком оценивалась по шестиуровневой шкале: А, В, С, D, E и F, где А соответствовала самому низкому уровню, а F – свободному владению языком. На комплексных языковых экзаменах уровень владения языком определялся на основе ответов на экзаменационные билеты. По каждому аспекту подготавливались 6–10 простых экзаменационных билетов. На этой основе началась организация краткосрочных языковых курсов (в объеме 20–60 часов), на которых изучался необходимый материал для успешной сдачи экзамена. В ходе экзамена экзаменаторы оценивали уровень владения языком по общему впечатлению, не используя каких-либо руководств или шкал оценок.

318. В ноябре 1995 года экзамены на знание эстонского языка для лиц, ходатайствующих о предоставлении им эстонского гражданства, стали организовываться в форме единообразного и стандартизированного теста⁸. Тест был разработан с помощью экспертов из Совета Европы. С учетом требований к знанию эстонского языка, предусмотренных в Законе о гражданстве, уровень теста соответствовал второму ("пороговому") уровню, установленному Ассоциацией специалистов в области тестирования по иностранным языкам (АЛТЕ). Требования в отношении промежуточного уровня владения языком были разработаны на базе документа "Пороговый уровень владения эстонским языком" (основанного на "Пороговом уровне", опубликованном на эстонском языке в 1996 году), подготовленного в рамках одного из проектов Совета Европы. Описания базового и углубленного владения языком были подготовлены Национальным экзаменационным и квалификационным центром⁹.

319. С 1 июля 2008 года определяемые на языковых экзаменах уровни владения эстонским языком как вторым соответствуют тем уровням, которые предусмотрены Общеввропейской классификацией уровней владения иностранным языком. Существует возможность прохождения экзамена на соответствие уровням А2, В1, В2 и С1. Экзамены проводятся в форме теста на аудирование, понимание текста, владение письмом и устной речью. Максимально можно набрать 100 баллов. Экзамены проводятся в экзаменационных пунктах Национального экзаменационного и квалификационного центра, расположенных в Йыхви, Нарве, Таллине и Тарту. Во всех экзаменационных пунктах экзамены по всем уровням владения языком организуются 4-10 раз в год. Количество экзаменов зависит от численности экзаменуемых. С 2002 года сдача экзаменов, включая пересдачу, является бесплатной. В случае неудачи экзаменуемый может зарегистрироваться на пересдачу через три месяца.

⁸ До 1 июля 2008 года для оценки знания эстонского языка использовались три уровня – базовый, промежуточный и углубленный.

⁹ С 1998 года Национальный экзаменационный и квалификационный центр Эстонии является ассоциированным членом АЛТЕ, <http://www.ekk.edu.ee/>.

320. В пункте 9 своих заключительных замечаний Комитет выразил обеспокоенность тем, что определение национального меньшинства, которое дано в Законе о культурной автономии национальных меньшинств 1993 года, исключает из этой категории лиц с неопределенным гражданством, что может привести к отчуждению этой группы лиц от эстонского государства и общества. Правительство хотело бы отметить, что предусмотренное в указанном законе узкое определение имеет историческое и политическое значение. При практическом применении прав национальных меньшинств никакого произвольного и необоснованного разграничения между гражданами и негражданами не проводится. Права национальных меньшинств в Эстонии гарантированы Конституцией и другими законами, в которых не проводится различие между людьми по признаку расы, цвета кожи, религии, родного языка, политических или сексуальных предпочтений. Единственные ограничения по признаку гражданства заключаются в том, что лица с неопределенным гражданством не имеют права участвовать в парламентских выборах и служить в Силах обороны. Кроме того, на всех постоянных резидентов распространяются все социальные гарантии вне зависимости от их гражданства. Все лица, проживающие в Эстонии, могут также участвовать в выборах в местные органы власти.

321. В соответствии со статьей 6 Закона о культурной автономии национальных меньшинств все члены соответствующего национального меньшинства могут участвовать в деятельности культурных и образовательных учреждений и религиозных конгрегаций своего национального меньшинства, но не имеют права избирать или быть избранными в руководящие органы культурных самоуправлений национальных меньшинств. В Эстонии имеются два культурных самоуправления национальных меньшинств (ижорцев с 2004 года и шведов с 2007 года). Тема культурной автономии также рассмотрена в разделе "Интеграция" шестого-седьмого доклада Эстонии.

322. Большинство этнических групп решили создать национальные культурные общества для развития и сохранения своей национальной культуры. Национальное культурное общество представляет собой некоммерческую ассоциацию, и его членами могут быть лица с неопределенным гражданством, а также граждане других стран. В Эстонии функционирует более 200 национальных культурных обществ.

323. Никаких ограничений на основании национальности, расы или иных признаков на участие в культурной жизни и развитии культуры не существует. Все общества и коллективы национальных меньшинств могут ходатайствовать об оказании поддержки их деятельности на равноправной основе с культурными обществами эстонцев. Кроме того, государство оказывает культурным ассоциациям национальных меньшинств финансовую помощь из государственного бюджета.

324. Культурные самоуправления, а также культурные общества других национальностей могут пользоваться государственной поддержкой, объем которой увеличивается из года в год.

325. С 2004 года в государственном бюджете предусматриваются средства, направляемые Министру по вопросам народонаселения и этническим вопросам для оказания помощи культурным обществам национальных меньшинств (в период 1991-2003 годов эти средства предусматривались в бюджете Министерства культуры). Все официально зарегистрированные культурные общества национальных меньшинств могут ходатайствовать о предоставлении им материальной поддержки.

326. Основное финансирование деятельности национальных культурных обществ осуществляется через Интеграционный фонд. В 2007 году на основное финансирование было выделено 35 051 313 крон и помощь получили 155 организаций. Помимо этого, Интеграционный фонд выделил в общей сложности 600 000 крон на поддержку осуществления 29 проектов. Цель оказания помощи заключается в содействии со-

хранению языка и культуры этнических меньшинств за счет деятельности национальных культурных обществ и творческих коллективов.

327. В 2007 году в Министерстве культуры был создан департамент по вопросам культурного разнообразия, и с этого времени в его структуре существует должность заместителя Генерального секретаря Министерства культуры, отвечающего за деятельность в соответствующей области. Помимо этого, в Министерстве культуры был создан консультативный совет национальных меньшинств по вопросам культуры. Совет регулярно проводит совещания для обсуждения и поиска решений проблем национальных меньшинств в Эстонии в рамках диалога с другими государственными учреждениями.

328. Министерство культуры также разрабатывает законопроект о внесении изменений в Закон о культурной автономии меньшинств с целью его обновления. Задача заключается во включении в данный закон тех поправок, необходимость в которых стала очевидной в процессе функционирования существующих культурных самоуправлений - к примеру, в нынешней редакции закона нет четкого определения правового статуса культурных самоуправлений.

329. Эти поправки направлены также на конкретизацию процедуры предоставления права на функционирование культурным самоуправлениям или, если быть точнее, процедуры предоставления конкретному культурному обществу разрешения на составление списка членов национального меньшинства (т.е. речь идет о требованиях, предъявляемых к культурному обществу).

330. В нынешней редакции закона также имеются пробелы, касающиеся компетенции, финансирования и государственного надзора за деятельностью руководящих органов культурных самоуправлений. Кроме того, в законе наблюдается и некоторая терминологическая путаница (например, одновременно используются термины "культурное управление"/"культурное самоуправление"/"орган культурного самоуправления"). Такие недостатки также будут устранены.

331. Свою поддержку развитию языка и культуры национальных меньшинств оказывают и органы местного управления, например власти Таллина занимаются подготовкой стратегии интеграции. В этой связи был объявлен конкурс проектов, в рамках которого оказывается поддержка деятельности обществ, а также усилиям по разработке Таллинской стратегии интеграции. Кроме того, национальные меньшинства получают помощь от частных фондов и по линии посольств иностранных государств.

332. В пункте 12 своих заключительных замечаний Комитет выразил обеспокоенность в отношении того, что некоторые телевизионные передачи могут дискриминационным образом изображать народность рома и что для исправления такого положения не принимаются достаточные меры. Совет по государственным средствам массовой информации и Совет по печати (см. пункты 145–146 настоящего доклада) рассматривают жалобы на государственные средства массовой информации, а Совет по государственным средствам массовой информации, действуя по собственной инициативе, также привлекает внимание общественности к проблемам, касающимся этической стороны деятельности средств массовой информации. По оценке экспертов в области СМИ, эстонские телевизионные каналы уважают и соблюдают принцип запрета на расовую и этническую дискриминацию.

333. В пункте 20 своих заключительных замечаний Комитет обратил внимание на проблему, заключающуюся в том, что доля русскоязычных или двуязычных программ или программ с соответствующими субтитрами в сетке вещания эстонского телевидения составляет лишь 4,8% (данные за 2003 год). В ответ на это мы хотели бы отметить, что в 2003 году продолжительность таких программ на государственном эстонском телевидении составила 284 часа, в 2007 году она увеличилась до 408 ча-

сов, а в 2008 году, согласно оценкам, до 420 часов. В 2009 году также можно ожидать увеличения продолжительности вещания программ на русском языке, если бюджетные возможности Эстонской национальной вещательной компании позволят расширить сетку вещания на втором государственном телевизионном канале ЭТВ-2. По плану на этом канале ежедневно будут транслироваться программы на русском языке продолжительностью в несколько часов, и таким образом неэстоноязычные зрители смогут смотреть значительно больше программ на русском языке или с русскими субтитрами. Это должно значительным образом расширить возможности групп меньшинств в плане ознакомления с различными программами государственного телевидения и получения большего объема информации о событиях в Эстонии и мире.

334. Помимо эстонского телевидения, в Эстонии действуют несколько частных телевизионных каналов на русском языке. Некоторые крупные телевизионные станции в сотрудничестве с местным продюсером также предлагают программы на русском языке (например, в Нарве и Маарду).

335. Кроме этого, большинство эстонского населения имеет доступ к десяткам российских телевизионных программ через кабельное телевидение.

336. Эстонская национальная вещательная компания предлагает радиoprogramмы на русском языке на волне "Радио-4", которое транслируется на круглосуточной основе в течение всего года. "Радио-4" также передает еженедельные программы для украинцев, белорусов, евреев и армян. В 2007 году Эстонская национальная вещательная компания открыла информационный портал novosti.err.ee на русском языке, популярность которого неизменно растет. На этом портале публикуются все основные новости, которые появляются в печатных, электронных и онлайн-СМИ. Цель портала заключается в формировании тематической и актуальной информационной среды, охватывающей новости, появляющиеся как в печатных, так и аудиовизуальных СМИ. Кроме того, разрабатывается система, предоставляющая возможность трансляции в прямом эфире.

Приложение

Учебные материалы по теме Холокоста

Учебники:

1. Mart, Laar, Eha Hegauk, Maria Tilk. Ajalugu viiendale klassile. History for fifth grade, Avita, 2002 (reprint), p. 192.
2. Einar Värä, Tõnu Tannberg, Ago Pajur. Lähiajalugu I osa. Õpik 9. klassile Recent history part one. Textbook for ninth grade, Avita, 2004 (reprint), p. 116-117.
3. Andres Adamson, Sulev Valdmaa, Eesti ajalugu. Estonian history, Koolibri 2001 (reprint), p. 196.
4. Mati Laur, Tõnu Tannberg, Ago Pajur. Eesti ajalugu II. Estonian history part two, Avita 1999.
5. Andres Adamson, Toomas Karjahärm. Eesti ajalugu. Estonian history , Argo 2005.
6. Lauri Vahre. Eesti ajalugu. Estonian history, Ilo, 2005.
7. Andres Adamson, Jüri Ant, Marko Mihkelson, Sulev Valdmaa, Einar Värä. Lähiajalugu. Õpik XII klassile, Recent history. Textbook for twelfth grade, Argio, 2003, p. 108–109.
8. Andrei Fjodorov. XX sajandi ajalugu. Õpik gümnaasiumile II osa 1939–2000. XX century history. Textbook for gymnasium part two 1939–2000, Avita, 2002, p. 174.
9. Baltimaade ajaloo õpik. The Baltic States history textbook, Avita, 1999, p. 174.
10. Baltimaade ajaloo lugemik. The Baltic States history reading-book, Avita, 2001, p. 187–190.

Книги:

1. Stephane Bruchfeld, Paul A. Levine. Jutustage sellest oma lastele... Raamat holokaustist Euroopas aastatel 1933-1945. Tell about this to your children... A Book about the Holocaust in Europe 1933–1945, Tartu, 2003.
2. Ajalugu ei ole ainult minevik. Minevik ei ole veel ajalugu. Ajalooõpetaja käsiraamat. History is not only the Past. The Past is not yet the history. A Teacher's resource book for History Education in Estonia, Eesti Ajalooõpetajate Selts, 2004, p. 88–112.
3. 2005. aastal eesti ja vene keeled tõlgitud Inimsusvastaste Kuritegude Uurimise Eesti Rahvusvahelise Komisjoni raportid (Nõukogude okupatsioon 1940–1941. Saksa okupatsioon 1941–1944). Estonian International Commission for the Investigation of Crimes against Humanity reports (Soviet Union occupation 1940–1941. German occupation 1941–1944). Translated into Estonian and Russian in 2005.
4. Benjamin Anoliku mälestusraamat "Mälu missioon" Tallinn 2005. Benjamin Anolik meenutab elu Eesti laagrites, ka Kloogal. Benjamin Anolik's memories "Memories mission", Tallinn 2005. Benjamin Anolik recalls the life in Estonian prison camps, also in Klooga.

5. Elhonen Saks. Kes on juudid ja mis on holokaust? Tallinn 2003, mis annab ülevaate juudi rahva ajaloost, holokaustist ja Eesti juudi kogukonnast. Who are the Jews and what is a Holocaust. Tallinn 2003. Gives a review of Jewish Nation history, Holocaust and Estonian Jewish community.
6. Koostöös Living History Foorumiga on koostatud käsiraamat õpetajatele Holokaust. Lisaks ka cD ja DVD. Tallinn: 2007. Teachers resource book Holocaust composed in cooperation with Living History Forum. In addition CD and DVD. Tallinn: 2007.

Фильмы:

1. 2005. aastal inglisekeelne video "Outcast" (eesti keeles "Väljatõugatud"), mis toob vaatajani juutide elu Saksamaal Teise maailmasõja eel. Video "Outcast" (in Estonian "Väljatõugatud") in English, year 2005. Brings to the public Jews life in Germany during the Second World War.
2. Irina Stelmachi film "Su nimi olgu Israel", kus tutvustatakse koonduslaagrites vangistuse läbi elanud Helga Verlegeri elu. Selle juurde on koostatud ka CD-l olev õpetaja juhendmaterjal. Irina Stelmach's film "Your name shall be Israel". The film introduces Helga Verleger's life who lived through the imprisonment in prison camps. There to has been composed also teachers resource material.

Вебстраницы:

<http://www.muuseum.harju.ee/holokaust/>
